

**Методические рекомендации для учителей-предметников
по преподаванию немецкого языка на основе анализа результатов ГИА 2017**

Никитина Л.К.

ст. преподаватель кафедры иностранных языков

СПб АППО

Введение

За последние годы результаты ГИА (ОГЭ и ЕГЭ) по немецкому языку имеют положительную динамику: средний балл стабильно выше среднего, количество, не преодолевших порог минимально. Тем не менее, остаются проблемные области и следующие приоритетные задачи:

- Задания высокого уровня сложности доступны участникам, владеющим немецким языком на уровне продуктивных и филологических умений. Наибольшие трудности вызывают, тестовые задания по чтению на множественный выбор, предполагающие полное понимание текста, умение сделать вывод и оценочное суждение.

- Овладение лексическим вокабуляром социально ориентированной тематики. Неправильное понимание ключевых слов не позволяет выполнить коммуникативную задачу.

- Грамматические и лексико-грамматические навыки сформированы недостаточно, что проявляется в письменном и устном высказываниях.

- Отсутствует спонтанность устного высказывания, речь выпускников изобилует заученными клише, содержательный компонент продуктивной (письменной и устной) речи ограниченный. Аргументация и основания для сравнения ограничены.

Для совершенствования технологий подготовки выпускников к ГИА и для повышения качества обучения немецкому языку в целом профессиональному сообществу учителей немецкого языка предлагаются следующие методические мероприятия:

- развернутая презентация аналитического отчета по результатам проведения ГИА (ОГЭ и ЕГЭ) в Санкт-Петербурге за прошедший год (в рамках МО учителей немецкого языка);

- проведение в СПб АППО и ОО города методической декады по материалам итоговых и диагностических проверочных работ в формате ГИА – за начальную, основную и среднюю школу;

- регулярные семинары, круглые столы, тематические консультации, курсы повышения квалификации учителей иностранного языка по предметным умениям и технологиям подготовки к сдаче ГИА;

- семинары-обзоры учебных пособий для подготовки к ГИА отечественных издательств.

Результаты сдачи ГИА по немецкому языку в Санкт-Петербурге в 2016/2017 учебном году являются стабильно выше среднего уровня.

Общие сведения

Средний балл ОГЭ в 2017 году по сравнению с прошлым годом увеличился и составил 65,3% (64,4% в 2016 г.). Все участники ОГЭ преодолели пороговый балл.

Таблица 1

Сведения об участниках ОГЭ по немецкому языку в 2017 г. (основной волны).

Вид ОУ	Количество ОУ	Количество участников	Средний балл	Средний тестовый балл (max) 70)
Средняя общеобразовательная школа	3	4	3.33	39,5
Средняя общеобразовательная школа с углубленным изучением отдельных предметов	16	225	4.12	52
Гимназия	8	86	4.37	56
ИТОГО	27 (40 в 2016 г.)	315 (379 в 2016 г.)	3,94	50,1

Наиболее результативными являются показатели гимназий и школ с углубленным изучением немецкого языка, где преподавание немецкого языка имеет давние традиции и осуществляется в сотрудничестве с зарубежными партнерами, в частности, при освоении дополнительных образовательных программ международных сертификатов. Качество знаний по немецкому языку выпускников основной школы является стабильно выше среднего уровня.

Сравнительные показатели качества знаний выпускников IX классов по немецкому языку

Год	«5» 59 - 70 баллов	«4» 46 - 58 баллов	«3» 29 - 45 баллов	«2» 0 - 28 баллов	Успеваемость	Качество знаний
2015	9%	73%	18%	0,00%	100%	82%
2016	19%	42%	31%	8%	92%	61%
2017	37%	44%	19%	0,00%	100%	81%

В 2017 г. все участники ОГЭ преодолели порог. Значительно увеличилось количество ответов на «отлично».

Средний балл ЕГЭ в 2017 году изменился незначительно и составил 71,7 (в 2016 году – 73,9, в 2015 году – 69,9, в 2014 году – 65,5).

Количество участников ЕГЭ, не преодолевших пороговый балл, 2 человека, т.е. менее 1 % от числа участников экзамена.

Количество участников ЕГЭ по немецкому языку сохраняет тенденцию к снижению

Таблица 3

Количество участников ЕГЭ в регионе по категориям в 2017 г.

Всего участников ЕГЭ по предмету	192 (218 – в 2016 г.)
Из них:	
Выпускников текущего года	179
Выпускников СПО	1
Выпускников прошлых лет	12

Результативность сдачи ЕГЭ по немецкому языку стабильно выше среднего, не смотря на то, что средний балл и количество участников, набравших высокие баллы в 2017 году, несколько уменьшилось. Успешность освоения тестовых заданий очевидна. В этом году один участник ЕГЭ получил максимальное количество баллов – 100.

Таблица 4

Динамика результатов ЕГЭ по немецкому языку в Санкт-Петербурге

Показатели	2014	2015	2016	2017
Не преодолели минимального порога	2	2	2	2
Средний балл	65,51	69,92	74,03	71,73
Набрали от 81 до 100 баллов	16	66	93	73
Получили 100 баллов	–	–	-	1

Особенности КИМ ГИА по немецкому языку

Экзаменационная работа (ЭР) для проведения ОГЭ и КИМ ЕГЭ по немецкому языку имеют общие объекты контроля и содержания (коммуникативные умения выпускников в аудировании, чтении, письменной речи и говорении, в лексике и грамматике). В ЭР для выпускников IX и XI классов используются одинаковые типы заданий, реализуются единые подходы к оцениванию продуктивных и рецептивных видов речевой деятельности.

Вместе с тем экзаменационные модели ОГЭ и КИМ ЕГЭ различаются целями проведения, некоторыми проверяемыми элементами содержания, количеством и уровнями сложности заданий, временем выполнения работы, что обусловлено различным содержанием и условиями обучения иностранному языку в основной и старшей школе.

Особенности КИМ ОГЭ

ЭР ОГЭ состоит из двух частей: письменной (разделы 1–4, включающие задания по аудированию, чтению, письменной речи, а также задания на контроль лексико-грамматических навыков выпускников) и устной (раздел 5, содержащий задания по говорению носит обязательный характер). Максимальный первичный балл – **70**, общее время выполнения работы – **135** мин (120+15).

Таблица 1

Структура ОГЭ по немецкому языку

Проверяемые виды деятельности, умения, навыки	Тип задания	Кол-во заданий	Кол-во заданий
ПИСЬМЕННАЯ ЧАСТЬ			
Раздел 1. Задания по аудированию			
Понимание основного содержания прослушанного текста Понимание в прослушанном тексте запрашиваемой информации. Четыре задания 1 уровня (на понимание эксплицитно представленной информации) и два задания 2 уровня (на извлечение имплицитно представленной информации).	КО	8	15
Раздел 2. Задания по чтению			
Понимание основного содержания прочитанного текста Понимание в прочитанном тексте запрашиваемой информации. Одно (первое) задание 1 уровня (на понимание эксплицитно представленной информации), семь заданий 2 уровня (на извлечение имплицитно представленной информации)	КО	9	15
Раздел 3. Задания по грамматике и лексике			
Грамматические навыки употребления нужной морфологической формы данного слова в коммуникативно-значимом контексте. Шесть заданий 2 уровня и три задания 1 уровня в произвольном порядке (первым дается задание 1 уровня) Лексико-грамматические навыки образования и употребления родственного слова нужной части речи с использованием аффиксации в коммуникативно значимом контексте. Четыре задания 1 уровня и два задания 2 уровня в произвольном порядке (первым дается задание 1 уровня)	КО	15	15
Раздел 4. Задание по письменной речи			
Письмо личного характера в ответ на письмо-стимул	РО	1	10
Раздел 5. Задания по говорению			
Чтение вслух небольшого текста Условный диалог-расспрос Тематическое монологическое высказывание с вербальной опорой в тексте задания	РО	3	15

ЭР имеет два уровня сложности: 1 и 2, что соответствует уровням владения иностранным языком, определенными в документах Совета Европы, как уровни А2 и А2+.

Особенности КИМ ЕГЭ по немецкому языку

КИМ ЕГЭ по немецкому языку 2018 г. соответствуют формату, содержанию и проверяемым умениям, заявленным в спецификации. ЭР состоит из двух частей:

- стандартизованного письменного теста, который включает 4 содержательных раздела: «Аудирование», «Чтение», «Грамматика и лексика», «Письмо»;
- устной части, содержащей 4 задания по говорению.

В работе 38 заданий с кратким ответом и 6 заданий открытого типа с развернутым ответом.

Все разделы имеют задания разного уровня сложности – от базового до повышенного и высокого – и соотносятся с уровнями владения иностранным языком, определенными в документах Совета Европы, следующим образом: базовый уровень – А2(+), повышенный уровень – В1, высокий уровень – В2.

Уровень сложности заданий определяется уровнями сложности языкового материала и проверяемых умений, а также типом задания.

Таблица 6

Распределение заданий по проверяемым видам деятельности и умениям учащихся

Проверяемые виды деятельности и умения экзаменуемых	Число заданий	Максимальный первичный балл	% максимального первичного балла
<i>Письменная часть экзамена</i>			
Аудирование			
Понимание основного содержания прослушанного текста	1	6	20%
Понимание в прослушанном тексте запрашиваемой информации	1	7	
Полное понимание прослушанного текста	7	7	
Чтение			

Понимание основного содержания текста	1	7	20%
Понимание структурно-смысловых связей текста	1	6	
Полное и точное понимание информации в тексте	7	7	
Грамматика и лексика			
Грамматические навыки	7	7	20%
Лексико-грамматические навыки	6	6	
Лексико-грамматические навыки	7	7	
Письмо			
Письмо личного характера	1	6	20%
Письменное высказывание с элементами рассуждения по предложенной проблеме	1	14	
Устная часть экзамена			
Чтение вслух	1	1	20%
Условный диалог-расспрос	1	5	
Тематическое монологическое высказывание (описание выбранной фотографии)	1	7	
Тематическое монологическое высказывание с элементами рассуждения (сравнение двух фотографий)	1	7	
Итого	44	100	100%

Проверяемые виды деятельности и умения учащихся

В разделах «Аудирование» и «Чтение» проверяется сформированность понимания основного, выборочного и полного содержания аудиотекстов, а также умение определять главную мысль в тексте, отличать главную информацию от второстепенной, умение выделять ключевые слова в прослушанном и прочитанном тексте, не обращать внимания на незнакомые слова или догадываться об их значении по контексту. Кроме того, в чтении проверяется понимание структурно-смысловых связей текста, а в аудировании – понимание в прослушиваемом тексте запрашиваемой

информации или определение ее отсутствия в нем, что предполагает относительно полное понимание текста.

Контроль аудитивных умений и навыков экзаменуемых предполагает контроль речевого и фонематического слуха: умения делить речь на смысловые синтагмы, выделять ключевые слова, синонимические ряды, интонацию и соотносить звучащую речь с лексико-семантическими полями знакомых слов и их перифразами. Большую роль в аудировании играют умения учащихся концентрировать свое внимание, запоминать информацию и предвосхищать смысловые единицы текста на основе его лингвистического и структурного анализа.

Объектом контроля навыков аудирования и чтения у экзаменуемых являются также лексико-грамматические навыки – понимание ими языкового материала (словарного запаса и грамматических структур). В значительной степени важны также умение экзаменуемого читать тексты с разной установкой (просмотровое, поисковое, изучающее чтение), техника и скорость чтения, социокультурные знания и умения делать выводы.

В разделе «Грамматика и лексика» проверяются:

- умение применять соответствующие лексико-грамматические знания и навыки в работе с иноязычными текстами;
- умение устанавливать синтагматические связи в предложении (лексическая сочетаемость и многозначность слов);
- владение словом на уровне парадигмы (грамматические категории, структуры, морфология, словообразование и синтаксис, синонимические формы);
- смежные языковые умения: соотнесение и использование лексических единиц и грамматических форм в тесте через контекст;
- филологические умения: определение стилистики текста и средств художественной выразительности.

В разделе «Письмо» контролируются умения по созданию различных типов письменных текстов, прописанных в кодификаторе элементов содержания ЕГЭ. Экзаменуемые должны уметь подчинять свои возможности решению поставленной ре-

чевой задачи и владеть стратегиями уклонения (упрощение речи) и стратегиями достижения (усложнение речи).

Поскольку во втором задании блока (сочинение с элементами рассуждения) критерием оценивания являются и лексика, и грамматика, при создании письменного текста учащиеся должны показать свои языковые умения – достаточный тематический репертуар, базовую грамотность (включая многообразие и сложность грамматических структур) и сформированность орфографических навыков.

В разделе «Устная часть экзамена» контролируются фонетические умения и навыки, умения по созданию различных типов устного текста. Экзаменуемый должен обладать навыками оперирования лексическими единицами и грамматическими структурами в коммуникативно-значимом контексте. В устной части экзамена опосредовано проверяются социокультурные знания и умения, а также компенсаторные умения.

Уровень сложности экзаменационных заданий

Для дифференциации экзаменуемых по уровням владения иностранным языком во все разделы экзаменационной работы наряду с заданиями базового уровня включены задания повышенного и/или высокого уровней сложности.

Уровень сложности заданий определяется в первую очередь сложностью языкового материала (тематического вокабуляра и грамматических категорий и структур), тематикой текстов, типом и валидностью заданий, проверяемыми умениями и навыками в языковой и речевой деятельности учащихся, а также полнотой и точностью высказывания и аргументированного суждения.

В разделах «Аудирование» и «Чтение» представлены по три задания, относящиеся к трем разным уровням сложности – базовому, повышенному и высокому.

Жанрово-стилистическая и тематическая принадлежность текстов в разделах «Аудирование» и «Чтение» полностью соответствует заявленным уровням сложности в спецификации и кодификаторе элементов содержания КИМ ЕГЭ (таблица 7).

Таблица 7

Распределение аудиотекстов определенной жанрово-стилистической и тематической принадлежности по уровням сложности

Раздел	Тип текста	Уровень сложности
Аудирование	1 – краткие высказывания информационно-прагматического характера	Базовый
	2 – беседа в знакомой ситуации общения или высказывание в стандартных ситуациях повседневного общения	Повышенный
	3–9 – интервью, развернутое тематическое высказывание, репортаж	Высокий
Чтение	10 – Краткие тексты информационного, научно-популярного характера	Базовый
	11 – публицистические (например, рецензия) и научно-популярные тексты	Повышенный
	12–18 – художественный или публицистический текст	Высокий

В разделе «Грамматика и лексика» задания имеют два уровня сложности: базовый и повышенный. В разделе «Письмо» и в устной части экзамена задания относятся к базовому и высокому уровням сложности. В устной части экзамена три первых задания базового уровня сложности и одно высокого.

В таблице 8 приведено распределение всех заданий экзаменационной работы по уровням сложности.

Таблица 9

Распределение заданий по уровням сложности

Уровень сложности	Число заданий	Макс.первичный балл	% макс. первичного балла за задания данного уровня сложности от макс. первичного балла за всю работу
Базовый	19	45	45%
Повышенный	9	20	20%
Высокий	16	35	35%
Итого	44	100	100%

Анализ результатов (трудностей и типичных ошибок) по разделам ЭР ОГЭ по немецкому языку

Динамика успешности сдачи ОГЭ в 2017 г. очевидна. В табл.9 представлены средние показатели сдачи ОГЭ по разделам за последние три года.

Таблица 9.

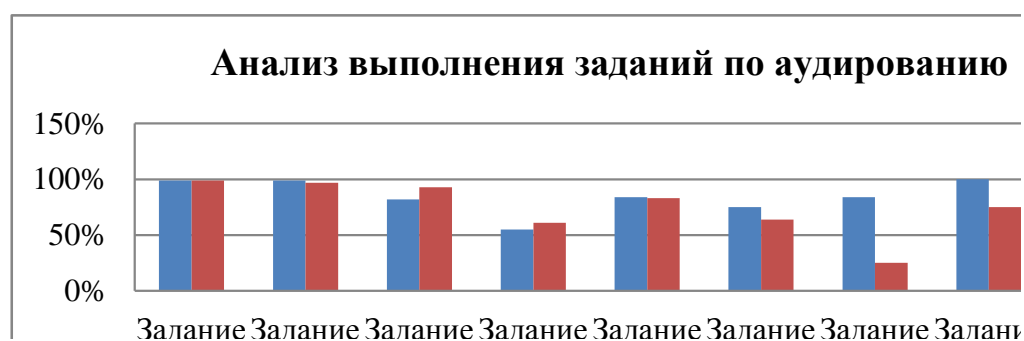
Средние показатели сдачи ОГЭ по разделам 2015 -2017 г.г.

Разделы	Средний балл выполненных заданий		
	2017	2016	2015
Аудирование	72%	60%	100
Чтение	68%	63%	60%
Лексика и грамматика	69%	54.5%	55.5%
- грамматические формы	74%	59%	60%
- словообразование	63%	49%	51%
Письмо	Справились с заданием		
	99,7%	96%	100%
Устная часть	93%	90%	(другой формат)

Раздел «Аудирование»

Результативность выполнения заданий по аудированию в 2017 году повысилась на 12 %.

Диаграмма 1. Сравнительный анализ выполнения заданий по аудированию



Экзаменуемые чаще всего допускают следующие ошибки:

- Неправильно заносят ответы в бланк ответов: указывают в ответе большее\меньшее количество цифр, используют одну или ту же цифру дважды.
- При установлении соответствия в задании 2 выбирают то утверждение, в котором есть слова или выражения, звучащие в аудиотексте, а не утверждение, которое передает основную мысль текста.
- Недостаточно полно понимают содержание аудиотекста, чтобы правильно определить основную мысль.
- При извлечении запрашиваемой информации из аудиотекста (задание 3-8) не узнают синонимические выражения и перифраз.

Раздел «Чтение»

Результативность выполнения заданий по чтению в 2017 году улучшилась в среднем на 10%. Трудности вызвали задания повышенного уровня, связанные с неумением соотносить контекст и работать с информацией только в рамках текста.

Диаграмма 2. Сравнительный анализ выполнения заданий по чтению



Типичные ошибки в заданиях по чтению:

- Неумение выделить главную и дополнительную информацию в заголовках и в текстах.
- Неумение использовать синонимы и понимать перифраз.
- Выбор утверждения на основе формального сходства слов без учета содержания текстов.
- Незнание общеупотребительных устойчивых словосочетаний, фразеологизмов и идиоматических оборотов.
- Недостаточный словарный запас. Многие экзаменуемые не знают значения тех слов, которые являются ключевыми словами контекста при выборе варианта ответа. Отсюда достаточно часто варианты ответа выбираются наугад.

- Довольно распространенным является выбор ответа лишь потому, что он содержит фразы, встречающиеся в тексте.
- Учащиеся не используют информацию, заложенную в грамматическую структуру предложения.

Раздел «Грамматика и лексика»

Задания по лексике и грамматике учащиеся выполнили в 2017 г. в значительной степени успешнее по сравнению с 2016 г. У участников ОГЭ не вызвали трудностей следующие грамматические категории: спряжение глаголов в презенс; формы прошедшего времени; формы притяжательных и личных местоимений, образование множественного числа существительных.

Трудности вызвали: образование формы пассива и формы глаголы в измененном порядке слов (инверсия и рамочная конструкция), согласование подлежащего и сказуемого.

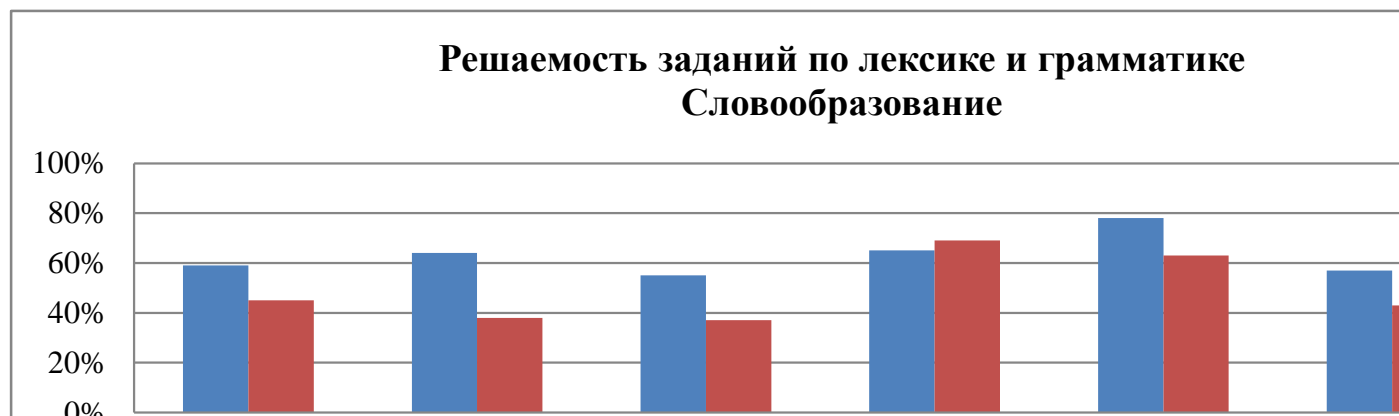
Диаграмма 3. Процент выполнения заданий по лексике и грамматике: употребление правильной морфологической формы:



В заданиях 27-32 (подбор родственных слов с использованием словообразовательных моделей, трансформация словоформ с изменением частей речи) трудности вызвало образование глагольных форм от существительных (Futter – füttern; Rede - geredet); Schutz – geschützt: Bestand - besteht). Участники ОГЭ плохо распознают омонимичные формы, то есть не могут правильно определить часть речи. Например:

Ihr sollt sie (Kanarienvögel) dabei nie mit der Hand umfassen und festhalten, so verlieren sie ganz schnell ihr gewonnenes ___VERTRAUEN___ zu euch. VERTRAUEN

Диаграмма 4. Процент выполнения заданий по лексике и грамматике: словообразование



Раздел «Письмо»

Анализ письменного высказывания позволяет сделать вывод, что навыки написания письма у выпускников основной школы сформированы в достаточной степени. Практически все участники ОГЭ (99,7%) справились с решением поставленной коммуникативной задачи. Они успешно ответили на вопросы базового уровня (Machst du Sport gern? Warum?.. Wie findest du den Sportunterricht in deiner Schule? Welche Hobbys und Interessen hast du außer dem Sport?). Из них 79% участников получило максимальный балл по критерию К1 – решение коммуникативной задачи. Абсолютное большинство выпускников (90%) продемонстрировали хорошее знание формата письма. Низкие баллы за лексико-грамматическое оформление текста получили 23% учащихся, 0 баллов – 3,15%. Типичные лексико-грамматические ошибки: неправильно выбранное время глагола, спряжение глаголов.

Устная часть ОГЭ

Устная часть ОГЭ в целом выполнена участниками ЕГЭ удовлетворительно и имеет средние показатели.

Задание 1. С чтением текста полностью справились (получили макс. количество баллов 2) 71% (73% в 2016 г.) и не справились (получили 0 баллов) 8 % участников (7% в 2016 г.). Можно утверждать, что навыки смыслового чтения у выпускников IX

класса сформированы в достаточной степени.

Типичные ошибки и трудности 1 задания: фонетические и интонационные особенности вопросительных и повествовательных предложений; разделение текста на синтагмы; фразовое ударение.

Задание 2. Диалог-расспрос, предполагающий умение ответить на поставленные вопросы – без подготовки в режиме ограниченного времени – вызвал определенные трудности, связанные с неумением ответить на прямой вопрос: вычленить ключевую информацию в вопросе.

Wo wohnen Sie? Wie meinen Sie, wofür Ihr Wohnort bekannt ist? Wann wurde Ihre Stadt/Siedlung gegründet? Welche Jahreszeit ist die beste, um Ihre Stadt/ Siedlung zu besuchen? Warum? Haben Sie einen Lieblingsort in Ihrer Stadt/ Siedlung? Was würden Sie empfehlen, in Ihrer Stadt/ Siedlung zu besichtigen?

С заданием 2 полностью справилось (получили макс. количество баллов) 43% и не справилось (получили только 1 балл) 2 участника ОГЭ (0,6%).

Можно утверждать, что навыки спонтанной беседы (ответы на вопросы) у выпускников IX класса сформированы недостаточно.

Типичные ошибки и трудности 2 задания: участники ОГЭ некорректно отвечают на последний вопрос оценочного (развернутого) характера, который требует умения выделять главное, устанавливать ассоциативные связи, отбирать языковой материал и лаконично отвечать на вопрос.

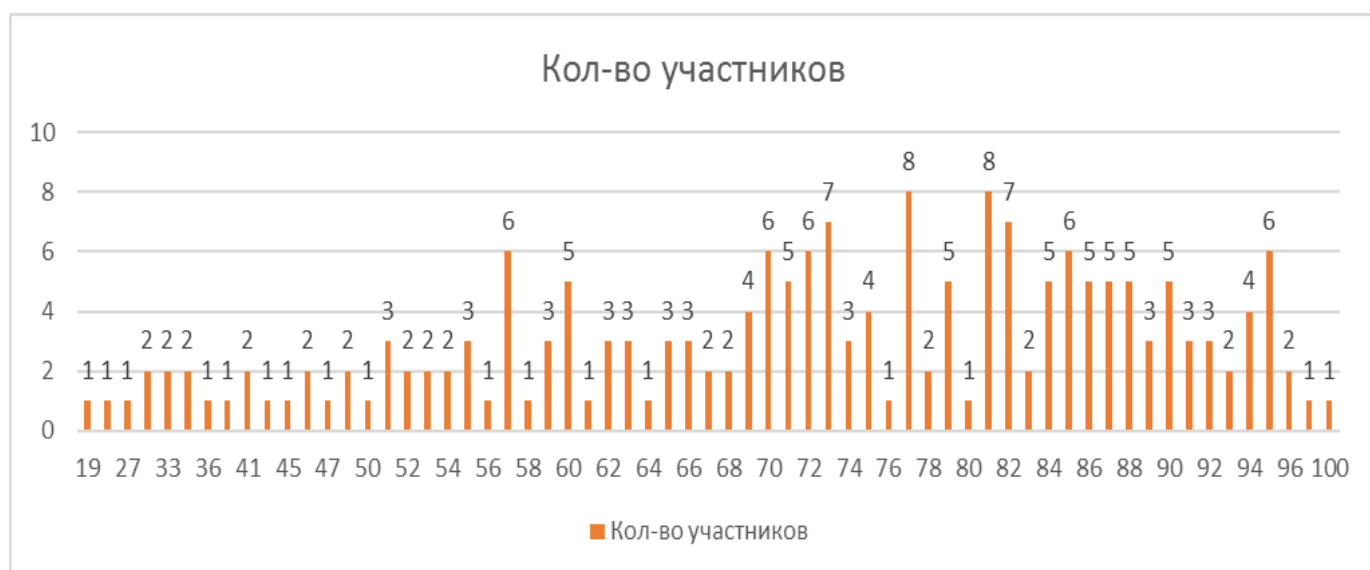
Задание 3. С монологическим высказыванием справились 89% (88% в 2016 г.) участников ОГЭ. 62% получили максимальный балл. Не справилось с заданием 11%, (12% в 2016 г.) – получили 0 баллов за решение коммуникативной задачи.

Типичные ошибки и трудности в задании 3: неполная или лишняя информация к пунктам плана; отсутствие или неправильная формулировка вступительной фразы (определение темы) и заключительной фразы (вывод, заключение), отсутствие или неправильное использование средств логической связи; лексико-грамматические ошибки, описание картинки, вместо ответа по аспектам задания.

Основные результаты и анализ трудностей и типичных ошибок ЕГЭ

Средний балл ЕГЭ по немецкому языку в Санкт-Петербурге в 2017 году составил 71,73 балла. Минимальный пороговый балл по немецкому языку (22 балла) в 2017 году не преодолели 2 человека (общее количество сдававших – 192 человек). Баллы выше порогового набрали 190 человек. Высокое количество баллов (81 – 100) набрали 73 экзаменуемых. Высший балл набрал один экзаменуемый, впервые за историю сдачи ЕГЭ по немецкому языку.

Диаграмма 5. Распределение участников ЕГЭ по немецкому языку по тестовым баллам



На основании данных диаграммы можно констатировать, что высокие баллы получило небольшое количество испытуемых. Данный факт следует отнести на счет особенностей предмета «немецкий язык» и повышенной трудности некоторых заданий (в частности, по аудированию и чтению). Значительная часть испытуемых (116 – больше половины) показала результаты от 61 до 89 баллов, что свидетельствует о достаточном уровне подготовки выпускников. Низкие результаты продемонстрировали 49 учащихся, что составляет 25% от общего количества испытуемых. Как правило, данная группа участников ЕГЭ изучает немецкий язык не на профильном уровне или как второй иностранный. Не преодолели порог 2 человека, которые либо переоценили свои возможности и имели низкий уровень владения предметом, либо не справились с тестовыми форматами.

Таким образом, результативность сдачи ЕГЭ по немецкому языку стабильно выше среднего, не смотря на то, что средний балл и количество экзаменуемых, набравших высокие баллы в 2017 году несколько уменьшилось, успешность освоения тестовых заданий очевидна.

Анализ результатов ЕГЭ по немецкому языку по разделам работы

Статистика выполнения заданий раздела «Аудирование» представлена в таблице 10.

Таблица 10

Статистика выполнения заданий раздела «Аудирование»

№	Содержание задания	Процент правильных ответов			
		2017	2016	2015	2014
1	Аудирование. Понимание основного содержания кратких высказываний. Тип задания: соотнесение высказываний с содержанием текста.	100	100	98,11	97,93
2	Аудирование. Относительно полное понимание (запрашиваемой информации). Тип задания: альтернативный выбор (верно, неверно, в тексте не сказано).	99,48	100	99,06	70,25
3	Аудирование. Полное понимание информационного текста. Тип задания: множественный выбор	61,98	58,26	91,04	85,48
4		47,92	74,77	90,57	89,21
5		80,73	80,73	96,23	76,35
6		67,71	87,16	71,70	85,06
7		54,69	79,82	69,34	74,69
8		63,54	70,64	70,75	47,30
9		68,23	74,77	79,72	58,92

Результативность выполнения заданий по аудированию находится в пропорциональной зависимости от уровня сложности заданий. В таблице 11 представлена статистика правильных ответов по трем аудиотекстам, которые соответствуют базовому, повышенному и среднему уровням сложности заданий ЕГЭ.

**Распределение процента правильных ответов по уровням сложности
и проверяемым умениям заданий раздела «Аудирование»**

Задания	Уровень сложности	Содержание	Процент правильных ответов			
			2017	2016	2015	2014
1	Базовый	Аудирование с пониманием основного содержания.	100	100	98,11	97,93
2	Повышенный	Аудирование с пониманием запрашиваемой информации.	99,48	100	99,06	70,25
3–9	Высокий	Аудирование с полным пониманием информации.	73,5	75,1	81,33	69,90
<i>Средний балл выполнения заданий</i>			91	92,0	92,83	79,36

В целом участники ЕГЭ хорошо справились с заданиями по аудированию. Не вызывает трудностей у участников ЕГЭ понимание фактической информации, указывающей на конкретный объект или события, их наличие или отсутствие, а также время, местонахождение и эмоциональное состояние. Учащиеся успешно соотносят информацию в аудиотексте с утверждениями, выраженными близкими по звучанию формулировками. Определенную трудность могли вызвать утверждения, содержащие отрицание *nicht/kein*. Например, *Ich finde, die Smartphones machen Kinder nicht dumm. In meiner Schulzeit hatte ich keinen Computer.*

Трудности по-прежнему вызывают задания 2 и 3 - 9. Дистракторы «верно», неверно, «в тексте не сказано» требуют от экзаменуемых умений соотносить запрашиваемую информацию с информационными единицами аудиотекста и определять ее наличие или отсутствие в тексте.

Например, в утверждениях задания 2 участники ЕГЭ неправильно воспринимают или «додумывают» информацию и делают выводы.

В задании 2:

- Die Idee eines gemeinsamen Frühstücks mit Flüchtlingskindern stammt von einem Lehrer.

В тексте: **Lisa:** Vor kurzem haben wir für die Schülerinnen und Schüler der Willkommensklassen ein gemeinsames Frühstück organisiert.)

- Lisa will in ihrer Schule ein Hilfezentrum für Kinder organisieren.

В тексте: **Lisa:** Ich finde, das Frühstück, das wir organisiert haben, ist ja keine so große Sache. Eigentlich will ich noch viel mehr helfen)

Также могли вызвать трудность слова Flüchtlinge, Kirchengemeinde, Willkommenklassen, engagieren, Power geben, Ansprechpartner zur Seite haben, Tor schießen.

Задание 3 на множественный выбор предполагает полное понимание текста и умение соотносить запрашиваемую информацию с контекстом. Некоторые утверждения в задании требуют смысловой оценки. Экзаменуемый должен произвести выбор значимых смысловых компонентов с опорой на ключевые слова, контекст и причинно-следственные связи.

Например:

Задания 4 и 7, вызвавшие особенно большие трудности:

4. Warum kaufen alle Kunden mehr als geplant?

- 1) weil man oft Wunsch hat, für den Rest des Lebens einzukaufen.
- 2) weil in Supermärkten ständig Werbung läuft.

3) **weil Leute oft aus dem Gefühl heraus handeln.** (В тексте: *Wir sind Impulskäufer*)

7. Was ist das Problem von modernen Supermärkten?

- 1) Nur Männer können einen Supermarkt entwerfen.
- 2) Männer gehen seltener einkaufen als Frauen.

3) **Unter ihren Chefs gibt es zum großen Teil Männer.** (В тексте: Ein Problem ist, dass die meisten Supermärkte von Männern **geführt** und von Männern entworfen werden.)

Информационные единицы аудиотекста ориентируют на выбор правильного ответа и требуют определенных логических операций. Участники ЕГЭ должны уметь соотносить запрашиваемую информацию с абзацами текста, т.е. локализовать связку *вопрос-ответ*. Большое значение для правильного выбора ответа имеют слова модального, временного и уточняющего значения: *vielleicht, immer, nur, die meisten, dreimal, viermal* и др.

Типичные трудности, с которыми экзаменуемые столкнулись в задании 2:

– неумение определить отсутствие в аудиотексте запрашиваемой информации (что соответствует правильному выбору «в тексте не сказано»);

– неумение отличить факт отсутствия или наличия информации от ее несоответствия утверждению (что соответствует выбору «неверно»);

– восприятие и оценивание запрашиваемой информации на основе собственного опыта и знаний, а не на основании информации аудиотекста;

– неумение соотнести синонимические значения в утверждениях и аудиотексте.

При выполнении заданий 3-9 высокого уровня сложности можно отметить следующие трудности:

– невнимание к контексту при выборе нужного дистрактора;

– необходимость сделать вывод на основании прослушанного;

– неумение понять и соотнести с утверждениями имплицитно выраженную информацию;

– неумение игнорировать избыточную информацию.

Трудности и типичные ошибки при аудировании, позволяют составить **перечень умений и стратегий** по разделу «Аудирование», освоение которых школьниками региона **нельзя считать достаточным**.

- Выборочное понимание аудиотекста. Соотнесение запрашиваемой информации с ее отсутствием в тексте, верным или неверным толкованием.
- Полное понимание аудиотекста. Недостаточно полное смысловое понимание содержания через подтекст и анализ логических и причинно-следственных связей. Неумение сделать вывод и соотнести представленные в дистракторах аргументы, факты и оценочные суждения с информацией в тексте.
- Неправильное использование стратегий чтения текста, выбор с опорой на услышанные или знакомые сигнальные слова, нераспознавание синонимических выражений и перифраза. Неумение устанавливать причинно-следственные связи.
- Недостаточно сформированное умение находить и определять информационно-смысловые единицы текста и соотносить их с утверждениями.
- Владение словом на уровне словосочетания, синтагмы и перифраза. Готовность понимать оценочные и эмоционально маркированные суждения.

Анализ результатов выполнения заданий раздела «Чтение»

Раздел «Чтение» включает три составных задания базового, повышенного и высокого уровней сложности. Задание базового уровня (10) предполагает установление соответствий утверждений и фрагментов текста, задания повышенного и высокого уровня сложности (11, 12 – 18) предполагают восстановление пропущенных фрагментов текста фразами из списка и альтернативный выбор.

Статистика выполнения заданий раздела «Чтение» представлена в таблице 12.

Таблица 12

Результативность выполнения заданий раздела «Чтение»

№	Содержание задания	Процент правильных ответов			
		2017 г.	2016 г.	2015 г.	2014 г.
10	Чтение. Понимание основного содержания текста. Тип задания: соотнесение высказываний с содержанием текста	99,48	100	100	99,59
11	Чтение. Понимание структурно-смысловых связей в тексте. Тип задания: восстановление пропущенных фрагментов текста фразами из списка.	98,96	99,54	97,64	98,34
12	Чтение. Полное понимание информационного текста. Тип задания: множественный выбор	47,92	57,34	83,02	43,98
13		59,38	21,56	38,21	55,19
14		61,98	57,80	56,60	22,82
15		69,27	54,13	57,08	44,40
16		68,23	67,89	41,98	25,31
17		47,40	49,08	59,43	38,59
18		60,42	53,21	63,68	34,44

С заданиями раздела «Чтение» выпускники справились с разной степенью успешности (см. таблицу 13). С заданием базового уровня (10) справились 99,48 % экзаменуемых, с заданием 11 повышенного уровня сложности справились 98,96% экзаменуемых, что ниже показателей предыдущих лет. Тем не менее, можно гово-

речь о том, что у выпускников 2017 года навыки и умения чтения соответствуют уровню В1.

Очевидно, что наибольшие трудности традиционно вызывают задания 12–18 высокого уровня сложности. В целом учащиеся справились с ними лучше, чем в 2016 году, показав в пяти заданиях из семи более высокий результат. Таким образом, навыки полного понимания информационного текста у выпускников 2017 года сформированы.

Таблица 13

Распределение процента правильных ответов по уровням сложности и проверяемым умениям заданий раздела «Чтение»

Задания	Уровень сложности	Содержание	Процент правильных ответов			
			2017	2016	2015	2014
10	Базовый	Чтение с пониманием основного содержания	99,48	100	100	99,59
11	Повышенный	Чтение с пониманием структурно-смысловых связей текста	98,96	99,54	97,64	98,34
12–18	Высокий	Чтение с полным пониманием информации	59,3	52	57,14	56,24
<i>Средний балл выполнения заданий</i>			85,6	83,9	84,92	84,72

Типичные трудности в разделе «Чтение»

Средний балл за выполнение заданий раздела «Чтение» у выпускников текущего года стабильно выше среднего и полностью соотносится с предыдущими двумя годами.

Тематика текстов задания 10: проектная работа, чтение как увлечение, футбол, стереотипные представления о немцах, природа Норвегии. В заданиях были использованы похожие по содержанию тексты и заголовки (например, Deutsche Kinder unterstützt и Ausgezeichnet für Hilfe für Kinder; Lesen – kein Abenteuer mehr? и Lesen hilft Deutsch lernen), что, возможно, обусловило низкий процент абсолютно справившихся с этим заданием. Однако все же можно констатировать сформированность у выпускников умения понимать основное содержание текста.

С заданием В11 повышенного уровня сложности, проверяющим умение понимать структурно-смысловые связи в тексте, справились 98,96% экзаменуемых (121 человек (63%) справились с заданием на 6 баллов (из 7 возможных), то есть можно говорить о сформированности умения понимать связи текста: учащиеся умеют работать с контекстом, ориентируются в выборе средств логической связи, согласования форм глагола и существительного. Таким образом, можно констатировать, что у выпускников 2017 года навыки и умения чтения соответствуют уровню В1.

Наибольшие трудности традиционно вызывают задания 12–18 высокого уровня сложности. С заданием в целом справилась только половина участников ЕГЭ. Таким образом, навыки полного понимания информационного текста у выпускников 2017 года сформированы недостаточно хорошо: они не умеют извлекать запрашиваемую / необходимую информацию, отделять ее от избыточной, второстепенной, ненужной.

Из семи заданий данной части самым простым для экзаменуемых оказались задания В15 и В16 (самый большой процент правильных ответов - 133 человека справились с заданием). Причиной успешного выполнения задания стало использование удачного перифраза и известных учащимся синонимов в задании: в тесте blockieren, в задании - verhindern. В тексте – Spirituosen, в задании – alkoholische Getränke.

В остальных заданиях были либо использованы лексические единицы, которые не являются словарными синонимами, либо необходимая информация была представлена в тексте имплицитно. Наибольшие трудности вызвали задания В12 и В17 (не справились 100 и 102 человека). Так, в задании В12 в тексте сказано: Eigentlich hat Mr. Singh nie Zeit, denn sein Geschäft “Deli” ist 24 geöffnet. Die Nachtschicht übernehmen Verwandte von Mr. Singh. Задание же сформулировано следующим образом:

Den Minimarkt führt Mr. Singh ...

- 1) zusammen mit seinen Familienangehörigen.
- 2) täglich anderthalb Stunden bis 8:25.
- 3) in Schichten gemeinsam mit anderen Geschäftsleuten.

4) selbstständig rund um die Uhr.

Экзаменуемые могли посчитать верными ответы 1 и 4 (с членами семьи, так как ночью в магазине работают родственники и не самостоятельно, так как родственники ему помогают). В задании B17 в тексте стоит Um 23 Uhr ist der Laden wie zu jeder anderen Tageszeit voll, задание же сформулировано следующим образом: Was ändert sich im Geschäft am späten Abend fast nicht? Правильный ответ: Die Anzahl der Kunden. Перифраз вызвал у экзаменуемых трудности.

Очевидно, что на успешность выполнения заданий по чтению влияет общий уровень подготовки и социальной зрелости экзаменуемых, обширность их словарного запаса, владение разнообразными грамматическими структурами, аналитические способности и умения.

Трудности и типичные ошибки в чтении позволяют составить **перечень умений и стратегий** по разделу «Чтение», освоение которых школьниками региона в целом **нельзя считать достаточными**.

- Выделение главной и дополнительной информации в заголовках и в текстах.
- Выбор заголовка на основе формального сходства слов без учета содержания текстов.
- Чтение с полным пониманием текста. (Ученики не обращают внимания на логические связи внутри предложения и между предложениями. В заданиях с множественным выбором дают ответы исходя из своего опыта, сигнальных слов, без опоры на текст и выводы).
- Тематический словарный запас, знание синонимов и умение соотносить перифраз с запрашиваемой информацией.
- Знание общеупотребительных устойчивых словосочетаний, фразеологизмов и идиоматических оборотов.
- Смежные языковые и речевые умения. Участники ЕГЭ не используют информацию, заложенную в грамматическую структуру предложения, что влечёт за собой искажение смысла и неточный выбор ответа).

- Познавательные и регулятивные умения. (При восстановлении текста с пропусками экзаменуемые не видят структурно-синтаксических связей между частями текста).
- Распределение времени на выполнение заданий.

Наряду с недостатками можно выделить **перечень элементов содержания, умений и стратегий чтения**, освоение которых школьниками региона в целом **можно считать достаточными**: стратегии основного понимания текста, вычленение ключевых слов; извлечение выборочной информации, касающейся фактического материала (места, времени, событий, настроения).

Анализ результатов выполнения заданий раздела «Грамматика и лексика»

Статистика выполнения заданий раздела «Грамматика и лексика» представлена в таблицах 14 и 15.

Таблица 14

Статистика выполнения заданий раздела «Грамматика и лексика»

№	Содержание задания	Процент правильных ответов			
		2017 г.	2016 г.	2015 г.	2014 г.
19	Грамматика и лексика.	55,73	81,65	78,77	80,91
20	Грамматические навыки.	63,54	78,44	66,98	70,54
21	Тип задания:	90,10	82,11	89,62	90,46
22	трансформация грамматических форм	63,02	79,82	74,53	88,38
23	в контексте.	53,13	69,27	91,51	75,10
24		76,04	85,32	88,68	79,67
25		74,48	75,23	90,57	82,16
26	Грамматика и лексика.	90,10	86,70	89,15	60,58
27	Лексико-грамматические навыки.	65,10	76,61	70,15	66,80
28	Тип задания:	82,29	64,22	79,25	81,33
29	трансформация словообразовательных	69,27	68,35	47,17	72,61
30	моделей в контексте.	83,33	78,44	59,91	69,29
31		80,73	78,90	72,64	87,55
32	Грамматика и лексика.	70,83	71,56	47,17	68,05

33	Лексико-грамматические навыки.	63,54	55,96	54,72	26,97
34	Тип задания: выбор	46,35	57,34	45,75	50,21
35	правильной лексико-грамматической	60,42	63,76	66,51	51,45
36	формы в контексте	76,04	40,83	61,79	46,06
37		71,88	34,65	61,79	25,73
38		67,71	60,55	47,64	48,55

Таблица 15

Распределение процента правильных ответов по уровням сложности и проверяемым умениям заданий раздела «Грамматика и лексика»

Задания	Уровень сложности	Содержание	Процент правильных ответов			
			2017	2016	2015	2014
19–25	Базовый	Грамматические навыки	60,5	79,2	82,95	62,55
26–31	Базовый	Лексико-грамматические навыки	77,8	75,5	69,71	61,98
32–38	Высокий	Лексико-грамматические навыки	65,0	51,2	55,05	60,17
<i>Средний балл выполнения заданий</i>			67,7	68,8	69,23	61,56

Все лексико-грамматические тесты составлены на основе аутентичных текстов информационно-познавательного характера по знакомой тематике. Ключевыми темами являлись музыка, книги, занимательные факты из жизни молодежи: школьная жизнь, интернациональные контакты, спортивные соревнования, образовательные программы. Наибольшие трудности у экзаменуемых в этом году вызвали задания на трансформацию форм и выбор слова в соответствии с контекстом.

Типичные трудности в разделе «Грамматика и лексика»

В заданиях 19-25 (трансформация грамматических форм) не вызвали трудностей использование формы перфекта (*hat vorbereitet*), склонение существительных, использование предлогов (*für*) и образование множественного числа существительных (*Städte*). Снижена результативность в ответах с использованием форм прененса, что следует объяснить неумением соотносить форму с контекстом.

Например:

Das Deutsch-Chinesische Jahr für Schüler- und Jugendaustausch 2016 ____ (SOLLEN) für zukünftige erfolgreiche Beziehungen sorgen.

Fast hundert Partner _____ (REALISIEREN) unterschiedliche Projekte. So führt das Goethe-Institut interkulturelle Austauschprogramme durch.

Für die erfolgreiche Durchführung von Austauschprogrammen hat das Goethe-Institut ein Handbuch für Lehrerinnen und Lehrer, Eltern und Schülerinnen und Schüler _____. (VORBEREITEN)

Выбор правильной временной формы модального глагола затрудняет указание в тексте года. На момент написания статьи время могло быть настоящим. Однако контекст указывает на предпочтительный выбор прошедшего времени.

В заданиях 26-31 (словообразование) не вызывают трудностей частотные словообразовательные модели базового уровня (*lieben – Liebe; gründen – Gründung; Musik – musikalisch; Optimist – optimistisch*). Трудности вызывают конверсия (*nah – Nähe; zweifeln – Zweifel*).

В заданиях 32 -38 наименьшую трудность вызвали устойчивые лексические сочетания (*teilnehmen an; erkrankte an Krebs*). Невысокую результативность имеют задания, содержащие лексемы высокого уровня: *Vermieter, Herausforderung, Einnahmen, Botschaften*.

Однако в целом, результативность выполнения заданий по грамматике и лексике (множественный выбор правильного ответа из четырех вариантов) по сравнению с предыдущими годами повысилась и составила 65%. Лексико-грамматические навыки и умения являются фундаментальной базой немецкого языка и обуславливают свыше 40% успешности всего тестового испытания. Поэтому учителя должны тщательно тренировать использование лексики и грамматики на текстах актуального содержания, учить пользоваться словарями, справочниками и интернет-ресурсами, которые позволяют расширить словарный запас учащихся, развить языковой интеллект, который предполагает обширные фоновые знания и определенный социокультурный опыт.

Трудности и типичные ошибки в лексике и грамматике позволяют составить **перечень умений и стратегий** по разделу «Грамматика и лексика», освоение которых школьниками региона в целом **нельзя считать достаточными**.

- Смежные языковые и речевые умения. Невнимание к контексту, из которого следует время действия, залог, формы единственного и множественного числа,

соответствующий выбор артикля, местоимений и т.п. Неумение использовать контекст для определения последовательности описываемых действий, их характера.

- Тематический вокабуляр. Недостаточное владение лексикой в рамках изученных или смежных тем, а также стилистически окрашенной лексикой, устойчивыми сочетаниями и фразеологизмами.
- Грамматические умения. Незнание основных частей речи и неумение их использовать в контексте парадигмы (склонение существительных, прилагательных, видовременные и залоговые формы глагола).
- Употребление словообразовательных моделей (аффиксации, конверсии и словосложения).

Значительная часть несформированных умений приходится на грамматический материал начального и среднего этапов обучения, ошибки базового уровня: изменение корневой гласной в сильных глаголах; образование множественного числа существительных и др. Данные ошибки свидетельствуют о необходимости систематизации грамматических навыков на разных этапах обучения немецкому языку, особенно в старшей школе.

Анализ результатов выполнения заданий раздела «Письмо»

Раздел «Письмо» включает два задания базового (39) и высокого (40) уровня сложности: письмо личного характера и сочинение с элементами рассуждения.

Задания по написанию личного письма (критерии С1, С2, С3) традиционно выполняются учащимися лучше, чем задания по написанию развернутого проблемного высказывания (критерии С4, С5, С6, С7, С8), о чем свидетельствует следующая статистика:

- справились с заданием 39 («Личное письмо») 92,19% экзаменуемых;
- справились с заданием 40 («Проблемное письменное высказывание») 79,69% экзаменуемых.

Статистика выполнения заданий раздела «Письмо» представлена в таблице 16.

Таблица 16

Статистика выполнения заданий раздела «Письмо»

Задания	Критерий оценки задания	Баллы	Процент правильных ответов			
			2017	2016	2015	2014
39 Личное Письмо	С1 Содержание	0	7,77	2,29	2,36	1,24
		1	27,46	15,13	22,17	27,39
		2	64,77	82,56	75,47	71,37
	С2 Организация текста	0	8,29	2,29	2,83	1,24
		1	7,77	5,96	15,57	10,79
		2	83,94	91,74	81,60	87,97
	С3 Языковое оформление	0	34,20	23,85	22,64	14,94
		1	38,34	31,19	36,32	47,30
		2	27,46	44,95	41,04	37,76
40 Сочинение с элементами рассуждения (личное мнение)	С4 Содержание	0	20,21	13,30	26,89	30,71
		1	13,47	16,05	8,96	14,52
		2	25,91	32,56	25,47	24,07
		3	40,41	38,07	38,68	30,71
	С5 Организация текста	0	20,21	13,30	26,89	31,12
		1	6,22	6,88	4,72	9,13
		2	21,24	25,23	19,34	23,24
		3	52,33	54,58	49,06	36,51
	С6 Лексика	0	20,73	13,30	26,89	30,71
		1	9,33	14,67	10,85	16,18
		2	30,57	31,19	33,96	30,71
		3	39,38	40,82	28,30	22,41
	С7 Грамматика	0	51,30	40,82	50,00	48,55
		1	22,28	23,85	21,70	21,16
		2	12,95	19,26	19,81	21,99
		3	13,47	16,05	8,49	8,30
	С8 Орфография и пункту- ация	0	23,83	16,05	26,89	31,54
		1	18,13	14,67	9,91	20,75
		2	58,03	69,26	63,21	47,72

Результаты выполнения заданий раздела «Письмо» позволяют сделать вывод о том, что у выпускников 2017 года достаточно хорошо сформированы умения, связанные с написанием и оформлением личного письма, и не в полной мере – умение составлять письменное высказывание с элементами рассуждения (сочинение с элементами рассуждения по заявленной проблеме).

Задание 39: Личное письмо

Написание личного письма вызвало значительно меньше трудностей у учащихся (7,77 % экзаменуемых не справились с ним). Учащиеся внимательнее читают письмо-стимул, не забывают отвечать на все требуемые вопросы.

Традиционно затруднения у экзаменуемых вызывает соблюдение объема письма. Распространенной ошибкой в 2017 году явилось превышение объема (154 слова), что привело к снижению балла по критериям «Содержание» и «Организация текста».

Выпускники 2017 года продемонстрировали умение задавать вопросы на предложенную ситуацию (о визите кухни Греты, о виртуальном друге по Интернету), хотя некоторые экзаменуемые задавали вопросы, не имеющие отношения к посещению кухни: *Wie heißt sie? Wie alt ist sie?* – и к другу: *Hast du einen Computer/Internet?*

Трудности вызвала формулировка вопросов: слово *Abiturball* многие экзаменуемые поняли не как «выпускной бал», а как «балл ЕГЭ». Необходимо отметить неудачный выбор лексемы: *Abiturball* - реалия немецких гимназий, которая обозначает действительно бал (танцевальный вечер в бальных платьях) и не соответствует российскому выпускному вечеру, который уместнее было бы обозначить словом *Abschlussfest*, *Abifest*, *Abschlussfeier*.

Основные трудности в задании 39, как и в предыдущие годы, вызвало языковое оформление письма. Треть (34%) участников ЕГЭ получили 0 за превышение допустимых ошибок по лексике, грамматике и орфографии.

Задание 40: Сочинение с элементами рассуждений.

С заданием 40 в 2017 году не справились 20% экзаменуемых. Темы сочинений с элементами рассуждения были: «Лучший отдых на каникулах или в отпуске возможен только на даче» и «Один человек мало что может сделать для защиты окру-

жающей среды». Учащиеся, получившие 0 баллов за сочинение, подменяли тему «Отдых на даче» темой «Отдых на родине или за границей» или рассуждали о том, надо ли отдыхать. Некоторые делали в заключении риторические выводы и новые суждения. Тема личного участия в защите окружающей среды подменялась общими рассуждениями об угрозах и рисках в современном мире и в природе и соответствовала топику о плюсах и минусах в борьбе за экологию.

Анализ работ учащихся позволяет говорить о том, что в основном участники ЕГЭ овладели схемой написания сочинения-рассуждения, могут сформулировать и аргументировать свою позицию, а также противоположное мнение и объяснить, почему они с ним не согласны.

Основные трудности заключаются в умении учащимися четко и лаконично перефразировать тему, не изменив ее содержания; в использовании достаточного количества аргументов: минимум два для подтверждения своей позиции и минимум один в подтверждении другой позиции. Часто учащиеся не могут сформулировать второй аргумент, а перефразируют то, что было приведено в качестве первого аргумента. Иногда отсутствует или недостаточно корректна контраргументация.

По-прежнему основные трудности в написании сочинения связаны с правильным использованием грамматических явлений и конструкций. Только 13% всех работ можно оценить как грамотные (26 человек получили высший балл по критерию «Грамматика»), что меньше, чем в 2016 году. С заданием по этому критерию не справились (получили 0 баллов) более половины экзаменуемых – 51 %.

Типичные ошибки в заданиях раздела «Письмо»

Критериальный анализ допущенных экзаменуемыми ошибок в письменном высказывании (задания 39 и 40) позволяет сделать определенные выводы и сформулировать рекомендации по совершенствованию письменных речевых умений учащихся.

Задание 39: Личное письмо

Содержание (С1)

Традиционно затруднения у экзаменуемых вызывает соблюдение объема письма и умение четко задавать вопросы на предложенную тему.

Организация текста (С2)

Учащиеся владеют форматом и этикетом личного письма в полной мере. Отдельные выпускники не освоили традиционные этикетные нормы личного письма, к которым относится последняя фраза (надежда на продолжение переписки). Не все учащиеся демонстрируют умение создавать «мостики-переходы»: *Du fragst....., du hast gefragt; du schreibst*

Отрабатывая в ходе подготовки к экзамену требования критерия С2, важно обращать внимание учащихся на использование средств логической связи (*zuerst, dann, danach, erst heute, zum Schluss,..*), эмоционально-оценочных клише (*hoffentlich, bestimmt, sicher, vielleicht, bedauerlicherweise u np.*)

Языковое оформление текста (С3)

Можно констатировать, что практическая грамотность выпускников находится на удовлетворительном уровне. Наибольшие трудности традиционно вызывают употребление времен глагола, использование артикля, склонение имен прилагательных.

При подготовке учащихся к разделу «Письмо» (личное письмо) следует уделять внимание чтению письма-стимула с извлечением информации, необходимой для выполнения задания. Для соблюдения объема высказывания следует ориентировать учащихся на количество слов от 100-110 до 140-150. Необходимо учить школьников строить переходы от одной части письма к другой, не забывать отражать в работе все требуемые позиции (адрес, дата, приветствие, благодарность, ссылка на предыдущие и последующие контакты, формулы прощания, подпись). Необходимо также учить школьников работать в режиме ограничения времени.

Задание 40. Сочинение с элементами рассуждения

Формулировка темы: „*Man erholt sich in den Ferien bzw. im Urlaub am besten auf dem Land*“.

Содержание (С4)

В 2017 году экзаменуемые лучше справились с заданием 40, чем в 2016 году. Более трети сдававших экзамен получили высший балл по критерию С4, то есть высказали свою точку зрения, привели хорошую аргументацию, четко обозначили противоположное мнение и обосновали свое несогласие с ним. Треть экзаменуемых

справились с заданием с некоторыми недочетами (не привели достаточно количества аргументов, нечетко сформулировали противоположное мнение, допускали недочеты во введении и заключении). С заданием не справились 20 % выпускников, что больше, чем в 2016 году, – эти выпускники отошли от темы и не выполнили коммуникативную задачу.

Анализ работ позволяет говорить о том, что в основном участники ЕГЭ овладели схемой написания сочинения-рассуждения, могут сформулировать и аргументировать свою позицию, а также высказать противоположное мнение и объяснить, почему они с ним не согласны.

Основные трудности заключаются в использовании достаточного количества аргументов: минимум два для подтверждения своей позиции и минимум один в подтверждение другой позиции. Часто учащиеся не могут сформулировать второй аргумент, а перефразируют то, что было приведено в качестве первого аргумента.

Трудности по-прежнему вызывает формулирование противоположной позиции и ее аргументация. В ряде работ не сформулировано несогласие с противоположным мнением или отсутствует объяснение своего несогласия.

Не все выпускники могут правильно написать вступление и заключение к сочинению-рассуждению. Основные ошибки, связанные с написанием вступления к сочинению, сопряжены со следующими моментами: часто лишь повторяется формулировка темы, то есть учащиеся не могут выполнить перифраз; вступление имеет неоправданно большой объем; выпускники некорректно или неточно формулируют тему, отходят от ключевых слов, что приводит к уходу от темы и/или ее неполной и/или неправильной интерпретации.

Необходимо обращать внимание учащихся на то, что вступление и заключение должны составлять по 10% от всего объема работы и опираться на ключевые слова в формулировке задания.

При подготовке к сочинению педагогам стоит уделять внимание не воспроизведению топиков, а продуктивному аргументированному письму по проблеме.

Организация текста (С5)

По критерию «Организация текста» в большинстве работ баллы снижены за логику изложения и несоблюдение плана высказывания. Лишь две работы имели смешанный формат, включающий элементы сочинения «за и «против».

Лексика (С6)

В 2017 году выпускники продемонстрировали удовлетворительное владение лексикой по предложенной теме и хуже, чем в 2016 году: вырос процент нулевых работ и снизился процент удовлетворительных, хороших и отличных работ. При этом нужно отметить, что имеющиеся в запасе лексические средства в основном использовали правильно, но недостаточно разнообразно. Ошибки, допущенные экзаменуемыми, указывают на то, что на занятиях надо больше внимания уделять сочетаемости лексических единиц.

Грамматика (С7)

В 2017 году вырос процент нулевых работ и снизился процент удовлетворительных, хороших и отличных работ. Чаще всего грамматические ошибки в сочинениях учащихся отмечаются в следующих разделах грамматики:

– употребление артикля (род) и множественного числа существительных (*das Problem, -e, das Argument, -e*);

– склонение существительных и прилагательных в единственном и множественном числе (*Jugendliche, alle Erwachsenen*);

– использование предлогов;

– образование видовременных форм глагола;

– управление глаголов;

– словообразование (приставки, суффиксы, степени сравнения).

Орфография (С8)

Орфографические навыки у выпускников этого года сформированы хуже, чем у выпускников 2016 года.

Подводя итоги, можем сказать, что выпускники 2017 года хуже справились с заданием 40, чем выпускники 2016 года. По всем критериям снизился процент работ, оцененных в 1, 2 и 3 балла, и вырос процент работ, оцененных в 0 баллов.

В целом в задании 40 (письменное высказывание с элементами рассуждения) можно выделить следующие наиболее типичные ошибки:

- недостаточный объем (менее 180 слов);
- несоответствие написанного текста теме задания, (содержание отражало не те аспекты, которые были указаны в задании);
- недостаточная аргументация;
- отсутствие формулировки противоположной позиции;
- некорректное раскрытие темы;
- высказывание личного мнения во вступлении или в заключении, а не в основной части работы;
- наличие грамматических ошибок элементарного уровня;
- недостаточно разнообразный лексический строй речи.

Перечень элементов содержания, умений в письменном продуктивном высказывании, усвоение которых школьниками региона в целом **нельзя считать достаточным**, соотносится с типичными ошибками, повторяющимися из года в год.

- Решение поставленной коммуникативной задачи повышенного уровня. Ответы на вопросы с оценочной информацией: если вопрос содержит вторую часть (почему?), многие экзаменуемые сужают ответ на такие вопросы, не отвечая на вторую часть.
- Умение делать обобщения, выводы и перифраз. Некорректная формулировка темы во вступлении. Экзаменуемые не выделяют ключевые слова и переходят на раскрытие смежных тем, не могут выполнить перифраз либо затягивают вступление, что способствует уходу от темы и/или ее неполному и/или неправильному раскрытию. Некорректное заключение. Вместо подтверждения точки зрения приводят дополнительную аргументацию или занимают двойственную позицию.
- Аргументированное высказывание. Дискурсивная компетенция. Неполное описание противоположной точки зрения (и обоснование своего несогласия с ней).

- Грамматические умения. Наличие грамматических ошибок элементарного уровня.
- Лексические умения. Недостаточно разнообразный лексический репертуар в рамках заявленной темы.
- Метапредметные умения (познавательные и регулятивные).

Анализ результатов выполнения заданий раздела «Устная часть экзамена»

Раздел «Устная часть экзамена» включает задания базового (41, 42, 43) и высокого (44) уровня сложности: чтение вслух, условный диалог-расспрос, связное тематическое монологическое высказывание (описание выбранной фотографии и сравнение двух фотографий).

Устная часть экзамена была введена в ЕГЭ по немецкому языку в 2015 году, в 2017 году выпускники сдавали ее третий раз. С заданиями и базового, и высокого уровня справилось большинство экзаменуемых.

Статистика выполнения заданий раздела «Устная часть экзамена» в 2017 г. представлена в таблице 17.

Таблица 17

Средний процент выполнения заданий раздела «Устная часть экзамена»

Обозначение задания в работе	Содержание задания	Процент ответов
41 Чтение текста вслух	D1	92,19
42 Условный диалог-расспрос	D2	91,67
43 Связное монологическое тематическое высказывание (описание фотографии)	D3 Решение коммуникативной задачи (содержание)	65,63
	D4 Организация высказывания	79,69
	D 5 Языковое оформление высказывания	79,69
44 Связное монологическое тематическое высказывание (сравнение двух фотографий)	D6 Решение коммуникативной задачи (содержание)	79,17
	D 7 Организация высказывания	48,96

	D8 Языковое оформление высказывания	76,04
--	-------------------------------------	-------

Типичные ошибки в разделе «Устная часть» ЕГЭ

Задание 41. Чтение текста вслух.

Большинство участников ЕГЭ справились с заданием базового уровня сложности (задание 41). Не смогли прочитать текст 7,77 % экзаменуемых (15 человек). Некоторые трудности вызвало чтение сложных слов (Mittelalter, Mitmach-Aktionen, Entdeckerreise), чтение глаголов с отделяемыми приставками, чтение иностранных слов и причастий (faszinierende, spannende, verkleidete). Наиболее распространенные ошибки: изменение фонемного состава слова (пропуск одного или нескольких звуков, перемена звуков местами, замена одного звука другим, добавление звука). Кроме того, для отдельных экзаменуемых оказалось сложным деление фраз на синтагмы и правильное фразовое ударение в синтагме. Тем не менее, в целом можно говорить о сформированности фонетических навыков и умений у выпускников 2017 года.

Задание 42. Условный диалог-расспрос. С заданием базового уровня сложности (задание 42) не справились 16 участников (8,29 %). Задание не представляло для выпускников 2017 года особых сложностей: два первых вопроса были стандартными (продолжительность и цена экскурсии), один вопрос не требовал вопросительного слова. Экзаменуемые справились с ним, используя глаголы *haben, es gibt*. Трудности выполнения задания были связаны, в первую очередь, с грамматическим оформлением речи: неверный порядок слов, несогласованность подлежащего и сказуемого, неправильная форма глагола. Особую трудность вызвали первый и пятый вопросы-аспекты. Ключевое слово *Anfangspunkt* предполагало место начала экскурсии, а не время. Ключевое слово *Besuch (von Souveniräden)* предполагало вопрос о возможности посещения магазинов, поэтому вопрос *Gibt es Besuch* не засчитывался.

Экзаменуемые допускают следующие наиболее типичные ошибки:

– формулируют вопрос, не соотнося его с ключевым словом, – такой вопрос не засчитывается;

– выделяют ключевое слово, но задают непрямым вопросом: *Gibt es/Haben Sie Preis, Erscheinungsjahr, Hotel...*;

– торопятся и «комкают» структуру вопроса и произносимые слова;

– допускают лексико-грамматические ошибки (видовременные формы, порядок слов, форма вопроса, предлоги), искажающие понимание, что делает вопрос невалидным, и ученик не получает за него балл;

– используют не прямые косвенные вопросы, что недопустимо: *Ich möchte wissen ..., Ich wollte fragen, Können Sie mir sagen ...* (вопрос может быть засчитан как единичный при правильном порядке слов для такого типа предложений (с рамочной конструкцией, когда смысловой глагол уходит в конец);

– задают однотипные вопросы с *es gibt ...ich möchte wissen ... Sagen Sie bitte.*

Задание 43. Связное монологическое высказывание (описание фотографии). Данное задание проверяет такие умения, как описание, повествование, характеристика. Задание предлагало на выбор одну из трех картинок: на одной изображен визит девочки с собакой к ветеринару, на второй – юный химик с пробирками, занимающийся лабораторными исследованиями; на третьей – две девочки в парке едят мороженое. Большинство экзаменуемых выбирали вторую фотографию, что объяснимо, так как она хорошо соотносится с темой «Я», «Обо мне», «Моя подруга».

Задание 43 вызвало трудности у 34% экзаменуемых, что значительно превышает результат 2016 года. Остальные участники ЕГЭ выдержали объем высказывания, отразили в своем высказывании все пункты предложенного плана, грамотно оформили свое высказывание. Однако высший балл по первому критерию не получил ни один экзаменуемый. Основная трудность по первому критерию («Содержание») состоит в том, что не все экзаменуемые полно раскрывают два последних аспекта (*warum bewahren Sie das Foto in Ihrem Fotoalbum auf* и *warum haben Sie beschlossen, das Foto Ihrem Freund zu beschreiben*), используют при их раскрытии повторы либо клишированные фразы: *Ich bewahre dieses Foto in meinem Fotoalbum auf, weil das mein bestes Foto ist.* Не все экзаменуемые оказались знакомы с форматом данного задания, и вместо предлагаемого в

2017 году пункта *Warum bewahren Sie das Foto in Ihrem Fotoalbum auf* отвечали на вопрос *Warum haben Sie das Foto gemacht*. Кроме этого, в 2017 году изменилась и формулировка последнего задания: вместо *zeigen – beschreiben*.

Типичные ошибки:

– сильные учащиеся увлекаются описанием фотографии и не укладываются по времени, не успевают раскрыть два последних аспекта (почему храню фотографию, почему решил описать);

– не все учащиеся могут разделить ответы на второй и третий вопросы (что изображено и что происходит);

– не все экзаменуемые полно раскрывают два последних аспекта, используют при их раскрытии повторы либо клишированные фразы.

Следует отметить, что максимальное количество баллов определяет не только количество простых и сложных фраз, но также полнота и точность высказывания по аспектам.

Еще одной трудностью по-прежнему остаются начальная и завершающая фразы. Не все экзаменуемые смогли составить обе фразы. Фраза *Ich habe das Foto № Gewählt* в качестве вступительной фразы не засчитывалось. И вступительную, и заключительную фразы учащиеся должны были сформулировать сами. Возможно и ожидаемо было личностное высказывание: свое отношение к фотографии, свои мысли и ассоциации. Минимальное требование по заключительной фразе – отделить ее от предложения о том, почему ученик решил показать данную фотографию. Для этого можно было сказать несколько фраз, одна из которых воспринималась бы как заключение. Допустимым вариантом являлось клише *Es wäre alles*.

Основную трудность в задании 43, как и в заданиях раздела «Письмо», представляет собой языковое оформление высказывания. 20 % учащихся не показали умения лексически и грамматически корректно формулировать свои мысли на немецком языке. Среди наиболее распространенных лексических ошибок необходимо отметить использование лексемы «*lustig*». Многие экзаменуемые при описании картинки говорили: *Sie sind lustig*, путая *lustig* с *froh*.

Наиболее типичными грамматическими ошибками являются следующие:

- порядок слов в простом и сложных предложениях;
- образование и употребление форм глагола;
- употребление артикля;
- склонение имени существительного и прилагательного.

Задание 44. Связное монологическое высказывание (сравнение двух фотографий). Данное задание предполагает повышенный уровень сложности и проверяет такие умения, как передача основного содержания увиденного с выражением своего отношения, оценки, аргументации. Задание предполагало сравнение двух картинок на тему «Досуг»: на первой картинке изображены две девочки, читающие книгу лежа на диване, на второй – дети в открытом летнем бассейне. Рассмотрим выполнение задания по оценочным критериям.

С заданием повышенного уровня сложности «Связное монологическое высказывание (сравнение двух фотографий)» (задание 44) не справились 40 человек (20%), что опять значительно хуже 2016 года. У данных экзаменуемых объем высказывания менее 5 фраз, три и более аспекта не раскрыты. 76 человек (39,38%) с заданием справились и получили по критерию «Содержание» высший балл. В их ответах выдержан объем высказывания (12-15 фраз), а также полно и точно отражены все пункты предложенного для высказывания плана (краткое описание фотографий, описание сходства и различий фотографий, описание и объяснение своих предпочтений).

Наиболее типичные ошибки: не все экзаменуемые могут грамотно сформулировать сходство и различия фотографий, не все экзаменуемые разводят и полно раскрывают два последних аспекта, используют при их раскрытии повторы либо клишированные фразы: *Ich ziehe das erste Foto vor, weil ich es interessant finde.*

Следует отметить, что большинство учащихся, вероятно, с подачи учителей максимально «заклишировали» свое устное высказывание по большинству аспектов, что, с одной стороны, способствовало выполнению заданий, с другой стороны, обеднило речь и не позволило полно развернуть аргументированное высказывание. Для заданий повышенного уровня сложности это недопустимо, и высокий балл в таком случае не может быть выставлен. Также следует отметить подбор картинок для сравнения, на ко-

торых изображены дети младшего возраста. Описание и рассуждение по картинкам такого тривиального содержания предполагает элементарные упрощенные суждения, так как не имеет посылки к размышлениям, ожидаемым от подростков юношеского возраста. Таким образом, задание 44 по уровню сложности стало значительно проще, что не соответствует логике экзамена.

Так же как и в задании 43 основной ошибкой по критерию «Организация высказывания» стало отсутствие вступительной и заключительной фраз.

Основную трудность в задании 44, как в заданиях раздела «Письмо» и в задании 43, представляет собой языковое оформление высказывания. 23,8 % экзаменуемых не справились с данным критерием и получили 0 баллов. Только 58 % всех ответов являются относительно правильными в языковом отношении. Наиболее типичными ошибками являются: порядок слов в простом и сложных предложениях; образование и употребление форм глагола; употребление артикля; склонение имени существительного и прилагательного.

Перечень элементов содержания, умений в устном продуктивном высказывании, усвоение которых школьниками региона в целом **нельзя считать достаточным**, соотносится с типичными ошибками, повторяющимися второй год.

- Владение разными формами монолога (описание, характеристика, суждение). Участники ЕГЭ не придерживаются пунктов задания. Вывод и оценочное суждение. Описание двух картинок вместо их сравнения.
- Смысловый контент устного высказывания. Неправильная интерпретация содержания картинки, отсутствие ответа или неполные ответы на пункты плана. Неумение найти и сформулировать общее и различное, неумение высказать свои предпочтения и обосновать их.
- Дискурсивная компетенция. Некорректная организация высказывания: отсутствие или неправильная формулировка вступительной (определение темы) и заключительной фраз (вывод, заключение), отсутствие или неправильное использование средств логической связи.

Перечень элементов содержания, умений в устном продуктивном высказывании, усвоение которых школьниками региона в целом **можно считать доста-**

точным: корректное фонетическое оформление речи при чтении, навыки смыслового чтения с соблюдением пауз, интонаций и ударений; владение вопросительными словами на элементарном уровне, умение поставить прямой вопрос к ключевому слову; организация монологического высказывания, использование вступительных и заключительных фраз.

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ЭФФЕКТИВНОЙ ПОДГОТОВКИ К ОГЭ И ЕГЭ ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ

А у д и р о в а н и е

Исходя из характера ошибок, допущенных участниками ОГЭ и ЕГЭ в 2016 и 2017 годах, будут полезны следующие рекомендации по совершенствованию обучения и контроля аудитивных умений и навыков.

1) При подготовке учащихся важно использовать все типы текстов, заявленные в спецификации и контрольных измерительных материалах ГИА:

– для аудирования с пониманием основного содержания – микротексты, короткие монологические высказывания, имеющие общую тематику;

– для аудирования с извлечением необходимой информации – объявления, реклама, беседа на знакомые темы в рамках кодификатора, короткие интервью;

– для аудирования с полным пониманием – интервью, беседы, обращения, выступления, сообщения, имеющие выраженную научно-популярную и социально значимую тематику.

2) Нужно обращать внимание учеников на то, что перед началом выполнения заданий по аудированию следует внимательно читать инструкцию и извлекать из неё всю полезную информацию.

3) Поскольку аудирование с пониманием основного содержания не предполагает полного понимания всего текста, следует уделять особое внимание выработке у учащихся умения воспринимать в тексте ключевые слова и не обращать внимания на фоновую информацию – слова, от которых не зависит понимание основного содержания.

4) Для извлечения выборочной информации следует концентрировать внимание только на запрашиваемой информации, отсеивая второстепенные факты, события, описания, мнения. При этом следует помнить, что в аудиотексте основная мысль, как правило, выражена теми же словами, которые использованы в тестовом вопросе, или синонимичными им.

5) Выбор ответа на выборочное понимание основан только на запрашиваемой информации (верно/неверно или отсутствует в тексте), когда на основании текста нельзя дать ни положительный, ни отрицательный ответ. Учащиеся не должны выходить за рамки текста, делать выводы или оценивать информацию. Однако следует помнить, что информация может быть выражена имплицитно, то есть неявно. Очень важно, чтобы учащиеся понимали: выбор ответа в заданиях на относительно полное понимание прослушанного должен быть основан только на той информации, которая звучит в тексте, а не на том, что экзаменуемые думают или знают по предложенному вопросу.

6) Следует учить использовать экзаменационные стратегии работы с текстом и соотносить запрашиваемую информацию (в заданиях-утверждениях) с информационными единицами (абзацами) в тексте.

7) Полное понимание текста предполагает комплексные умения в работе с текстом – его смысловое понимание, тематический словарь, грамматические особенности. Необходимо учить выбирать ответ методом исключения.

8) При подготовке к ЕГЭ целесообразно проведение тренировочных занятий по работе с бланками ответов. При этом нужно руководствоваться инструкцией и образцом написания букв и цифр. После таких тренировочных занятий необходимо проводить анализ технических ошибок с объяснением важности соблюдения требований к оформлению работ на примере того, сколько баллов может «стоять» техническая небрежность.

9) Следует помнить, что контроль аудирования на уроке занимает меньше времени, чем тренировка аудитивных навыков по развитию памяти, внимания, фонематического слуха, восприятия речевого потока и осмысления /оценки услышанной информации.

Для аудитивного тренинга и упреждения ошибок можно рекомендовать следующие упражнения:

- Прослушайте предложения и поднимите руку (карточку, хлопните в ладоши), услышав вопросительное (утвердительное, отрицательное) предложение.
- Прослушайте и определите количество слов в предложении/количество предложений в отрывке.
- Прослушайте похожие предложения и определите, каким словом они отличаются.
- . Прослушайте предложения и определите очередность услышанных слов, написанных на доске (в карточке).
- Прослушайте слова и распределите их по тематическим полям.
- Прослушайте предложение и назовите подлежащее (сказуемое).
- Прослушайте предложения и определите (запишите в таблицу), в каком они времени они употребляются.
- Прослушайте семантически схожие предложения и найдите их отличия (зачленение, время, ед.ч, мн.ч., модальность).
- Прослушайте конец предложения и восстановите его начало (и наоборот).
- Прослушайте предложение и произнесите его собственными словами (с перифразом).
- Просмотрите ряд предложений, восстановите их логическую последовательность. Проверьте себя, прослушав текст.
- Прослушайте фразы и повторите их, каждый раз увеличивая объем высказывания.
- Назовите (имена, даты, географические объекты) услышанные/ прочитанные в тексте.
- После двукратного прослушивания группы предложений, укажите предложение, пропущенное при повторном случае.
- Восстановите правильную последовательность событий в тексте.
- Прослушайте 3 отрывка текста и соотнесите их с вопросами на доске.
- Запишите ключевые слова, прослушав несколько предложений.
- Прослушайте текст, соотнесите его с текстом на карточке, в котором нет знаков препинания. Восстановите слова и синтагмы.

Ч т е н и е

Исходя из анализа типичных ошибок, допущенных в процессе сдачи ГИА, для подготовки учащихся к итоговой аттестации по немецкому языку могут быть полезными следующие рекомендации по выполнению экзаменационных заданий по чтению.

1) Тексты, которые используются в КИМ ГИА, аутентичны и относятся к различным типам и жанрам. Для подготовки к экзамену следует отбирать жанры и типы текстов, опираясь на которые можно осваивать умения, проверяемые в экзаменационной работе.

2) Важно помнить, что в заданиях КИМ ГИА представлены разные виды чтения:

- чтение с пониманием основного содержания;
- чтение с пониманием структурно-смысловых и причинно-следственных связей;
- чтение с (относительно) полным пониманием прочитанного;
- смысловое чтение, анализ прочитанного, выводы и суждения.

Каждый из них имеет свои особенности, и учащиеся в процессе подготовки к ГИА должны научиться использовать те стратегии чтения, которые направлены на решение задачи, сформулированной в задании.

3) Чтение с пониманием основного содержания не предполагает полного понимания всего текста, поэтому следует пробежать текст глазами, не переводя его дословно. Важно научиться выделять в тексте ключевые слова, необходимые для понимания основного содержания, и не обращать внимания на слова, от которых не зависит понимание основного содержания.

4) При выполнении заданий по извлечению запрашиваемой / необходимой информации важно уметь отделить запрашиваемую информацию от избыточной, второстепенной, ненужной при выполнении данного задания.

5) Для определения структурно-смысловых и причинно-следственных связей следует опираться на контекст, обращать внимание на видовременные формы глаголов и средства логической связи: союзы и союзные слова, вводные слова, местоимения и т.д.

6) Следует совершенствовать технику чтения, отрабатывать чтение в режиме ограниченного времени.

7) Нужно учить соотносить утверждения с информационными единицами текста (абзацами, предложениями и синтагмами), которые дают точный ответ, выраженный эксплицитно (явно) или имплицитно (неявно).

Для упреждения ошибок и тренировки стратегий чтения можно рекомендовать следующие упражнения:

- Работа с заголовками к текстам: определить/спрогнозировать содержание предполагаемых текстов по заголовкам (*Abenteuerliche Reise in die Ferne; Immer aktuell; Keine Panik!*).
- Актуализация лингвистических маркеров текста, в частности, слов с модальным значением, которые меняют вектор высказывания (например, *bestimmt, sicher, tatsächlich, zweifellos, zweifelhaft, kaum, vielleicht, hoffentlich, keinesfalls, leider,..*).
- Чтение текстов прагматического жанра: объявлений, реклам, слоганов с извлечением выборочной информации.

Например:

Alles für die Katz! Ihre Tierhandlung in Hannover. Bei uns finden Sie alles für ihr Haustier

Hunde - und Katzenhotel direkt an der A7. Sie fahren in Urlaub? Bringen Sie Ihren Liebling zu uns!

Sommerferien in den Alpen. Gemütlich und preiswert, Es gibt Angebote für Familien und Senioren.

Unsere Preise: Single 85 Euro; Double 96Euro; Twin 200Euro.

Соотнесите высказывания с объявлениями.

- Die Rainers planen ihren Urlaub in Österreich.
- Tina und Hans träumen von einem Hund.
- Herr Felten muss nach Hannover dienstlich fahren. Er möchte sich Luxus leisten
- Eva möchte in Urlaub fahren und weiß nicht, was sie mit ihrem Papagei machen soll.

- Использование приемов инфографики: ассоциограмм, кластеров (mindmap), фишбоун.
- Соотнесение вопросов с утверждениями.

1. Hast du ein Lieblingsfach in der Schule?	Ich liebe Sprachen. Und mein Fach Nummer Eins ist Deutsch. Ich habe ein Austauschjahr in Berlin gemacht. Es war super.
2. Für welches Fach interessierst du dich noch?	b. Natürlich. Ich gehe in ein Fitnessstudio schwimmen.
3. Bist du ein kreativer Typ mit Interesse an Sport oder Literatur?	c. Meine Stärke ist auch Mathematik. Sie fällt mir leicht. Ich finde dieses Fach nicht nur interessant, sondern auch wichtig für mein weiteres Studium.
4. Magst du Sport?	d. Weder noch. Ich bin Musikfan.

Грамматика и лексика

Следует помнить, что лексико-грамматические умения имеют наибольший весовой коэффициент в системе оценивания. Помимо раздела «Грамматика и лексика», который максимально оценивается в 20 баллов, сформированность языковых умений является одним из критериев оценивания в разделах «Письмо» и «Устная часть экзамена». Лексико-грамматические умения являются важным вспомогательным средством в понимании иностранной речи при аудировании и чтении (они обеспечивают до 20% понимания). Таким образом, лексико-грамматический компонент КИМ ГИА может обеспечить до 40% и больше выполнения тестовых заданий. Расширяя словарный запас и совершенствуя грамматические навыки учащихся, педагоги должны уметь использовать их в смежных речевых умениях – в чтении, письменном и устном высказывании.

Исходя из ошибок, допущенных в заданиях раздела «Грамматика и лексика», можно дать следующие рекомендации:

1) Лексико-грамматические ошибки, допущенные учащимися на экзамене, свидетельствуют о необходимости систематизации грамматических навыков на разных этапах обучения немецкому языку, особенно в старшей школе.

2) В процессе обучения немецкому языку важно уделять особое внимание словообразовательным моделям всех частей речи (глагола, существительного, прилагательного, наречия, числительного и др.) с использованием префиксов и суффиксов.

3) При подготовке к экзамену важно учить учащихся рациональному распределению времени на выполнение заданий. Кроме того, важно формирование адекватной самооценки для отбора посильных заданий.

4) В процессе подготовки к экзамену важно обращать внимание на то, что все тестовые задания даны в форме коммуникативного теста (логического связного высказывания, как монологического, так и диалогического). Слова-пропуски вписываются в контекст и могут быть определены только при четком осмыслении времени, места, направления, настроения, сопоставления фактов, событий, лиц и т.п.

5) На уроке следует уделять внимание лингвистическим характеристикам слов – как членам предложения и частям речи, проводить морфологический и синтаксический анализ слов и предложений.

Для тренинга и предупреждения ошибок можно рекомендовать следующие лексико-грамматические упражнения:

1) Составление лингвистического паспорта слова с использованием словарей :

Слово	berichten	
Грамматическая категория	Verb	
Дефиниция	jemandem einen Sachverhalt, ein Geschehen sachlich und nüchtern darstellen, jemandem unterstellt sein	
Синонимы	Vortrag machen ,melden,bekannt machen, verkünden, mitteilen	
Антонимы		
Коллокация/Употребление/ Словосочетания	jemandem etwas [schriftlich, mündlich] berichten ich habe [ihm] alles berichtet es wird berichtet, dass ...	
Словообразование	Nachrichten einrichten ausrichten	
Сложные слова	Berichterstatter	
Идиомы	-	

2. Анализ (и составление) грамматических цепочек по лингвистическим кластерам.

hässlich schrecklich schön lieb nett arrogant	Antonyme
viel nie morgen gern schnell	Kategorie Adverb
wunderschön, Wunderkind Wandervogel, Schönbrunn	Komposita
missbrauchen unglücklich stattfinden losmachen gefallen entnehmen	Wort mit Präfix
angstvoll bildhaft essbar rücksichtslos Bäckerei Dokument	Wort mit Suffix
Schöner Tag, Hände waschen Lieder singen weit von wohnen	Kollokation/Verwendung
anziehend attraktiv, bewundernswert bezaubernd charmant,	Synonyme

3. Определение части речи пропущенных слов в связном тексте.

Der Flohmarkt verspricht nicht nur ein kostenloses, sondern auch ein [1.....] Vergnügen. Auf dem Flohmarkt kann man auf Schatzjagd gehen, nette Leute [2] und Kurioses bestaunen. Der Flohmarkt ist daher [3,.....] allem ein Ort für Nostalgiker und Romantiker. Die Menschen, [4] dort handeln und verkaufen, vertreten eine bestimmte Geisteshaltung. (Adjektiv, Nomen, Artikel, Konjunktion, Präposition)

4. Синонимический перифраз лексем и грамматических конструкций

Ein guter Lehrer...

... ist in der Lage, auf die Probleme der Schüler einzugehen. KÖNNEN

... ermuntert seine Schüler, Kritik zu üben LASSEN

... bemüht sich, nicht all zu viel Hausaufgaben aufzugeben MÜSSEN

Ein schlechter Lehrer ...

... erreicht Disziplin, wenn er die Schüler anschreit DENN

..- macht seine Schüler klein und setzt sie unter Druck DEMÜTIGEN

Dieses Zimmer ist nicht groß genug für mich Es ist

Das Wohnzimmer muss tapeziert werden- Ich muss/brauche ...

Was kostet ein 2Bettzimmer in Ihrem Hotel? fragte der Tourist-

Der Tourist erkundigte sich nach/fragte, ...

5.Исправление ошибок и обоснование корректировки.

Was bedeutet "gesunde Ernährung"?

- [19] Gesunde Ernährung ist die optimale Ernährungsweise. Eine Ernährungsweise, die dem Organismus das GEBT, was er braucht. GEBEN
Eine Ernährungsweise, mit der man, wenn man gesund SEID, SEIN
[20] dauerhaft gesund bleibt.
- [21] Nehmen wir beispielsweise Chips aus Kartoffeln. Hier fällt die Entscheidung nicht sehr schwer. Chips werden industriell GEHERSTELLT. HERSTELLEN
- [22] Wenn Sie jedoch biologisch angebaute Kartoffeln in Scheiben schneiden und IHNEN bei niedrigen Temperaturen selbst trocknen oder im Backofen backen, anschließend würzen. SIE
- [23] Currywurst ist bei allen Deutschen beliebt. Als ihre ERFINDER gilt die Berlinerin Herta Heuwer, die einen Imbissstand in Berlin-Charlottenburg betrieb. DEN ERFINDEN

П и с ь м о

Исходя из ошибок, допущенных в заданиях раздела «Письмо», можно дать рекомендации, которые желательно использовать при подготовке учащихся к сдаче ГИА по немецкому языку.

1) При выполнении задания «личное письмо» следует обращать особое внимание на инструкции и текст-стимул (отрывок из письма друга, на которое необходимо дать ответ). При работе с текстом-стимулом нужно учить школьников выделять главные вопросы, которые следует раскрыть в работе, определять стиль письма (официальный, неофициальный) – в зависимости от адресата и вида задания.

2) Необходимо вырабатывать у учащихся умение создавать план письменного высказывания и строить высказывание в соответствии с этим планом. Важно, чтобы ученики понимали, что вступление и заключение не должны быть больше по объему, чем основная часть.

3) Для четкого обозначения абзаца (особенно при полной заключительной строке) рекомендуется делать пропуск строки. Однако деление на абзацы, принятое в родном языке, за ошибку считать не рекомендуется.

4) Важно вырабатывать у учащихся четкий алгоритм в работе над созданием письменного текста, где первым шагом является отбор материала, необходимого для письменного высказывания, в соответствии с поставленными коммуникативными задачами, а последним – проверка написанного с точки зрения содержания и формы.

5) При подготовке к выполнению задания 40 (письменное высказывание с элементами рассуждения) следует обращать внимание учащихся на структуру сочинения, состоящего из трех основных частей с разным содержательным наполнением – в зависимости от предложенного формата.

б) Причиной потери экзаменационных баллов может быть техническая небрежность, поэтому следует уделять внимание правильному оформлению и регламенту выполнения тестовых заданий. Важно предлагать выполнять задания в режиме ограниченного (четко обозначенного) времени, приучать учеников планировать время на выполнение заданий, оставляя обязательно время на проверку, требовать писать разборчивым почерком (возможен полупринт), использовать только черную гелевую ручку, не выходить за очерченную линию бланка (при сканировании письменной работы буквы и слова за чертой бланка не подлежат обработке и неполные слова» будут идентифицированы как ошибки).

Для тренировки письменных речевых умений и для упреждения типичных ошибок могут быть рекомендованы следующие упражнения:

○ Аналитические упражнения по структуре и оцениванию личных писем и сочинений.

Например, соотнесение абзацев письма со соответствующими частями формата.

Подбор и актуализация лингвистических средств.

- Briefkopf (Ort und Datum: *Moskau, den 13.06.2017; St. Petersburg, den 13.Juni*)
- Anrede (*Hallo Mutti, Liebe Sandra / Hi Paul....*)
- Brieftext (eigentliche Nachricht/ Inhalt/Fragen beantworten/Fragen stellen)

- Briefschluss mit Grußformel (*Liebe Grüße/ Bis bald/ Mit herzlichen Grüßen*) und Unterschrift (Dein/Deine/Paul/ Lena)

- Восстановление текста письма значимыми лексическими компонентами, характерными для малых форм письма (приглашение, открытка, личное письмо. записка, извинение и др.)

Например, для учащихся 5-6 класса

Liebe Rita!
 ___ 7. Oktober habe ich meinen Geburtstag. Ich bin 12. Ich lade dich ___ ein. Die Geburtstagsparty ist bei mir zu Hause. ___ 14 Uhr am Sonntag. Ich habe ein interessantes Unterhaltungsprogramm vorbereitet.
 Ich _____ auf deine Zusage.
 Daniel

- a) herzlich
- b) am
- c) warte
- d) um

- для учащихся 7-9 класса

Rostock, 22.10.2014

1 _____ Veronika,

Ich habe mich sehr gefreut, wieder von dir einen Brief zu bekommen. Schade, dass du meine Einladung abgesagt hast. Hoffentlich kommst du nächstes Jahr.

Dieses Jahr ist mein letztes Schuljahr in der Mittelschule. Ich gehe weiter in eine Berufsschule. Das ist meine Entscheidung. Ich möchte Handwerk erlernen. 2 _____ dir? Welche Berufspläne hast du? Gibt es in dem Ort, wo du wohnst, genug Berufs -und Bildungsmöglichkeiten?

3 _____ wieder.

4 ___ Grüße

Daniela

-
- a) schreibe mal
 - b) herzliche
 - c) wie geht es
 - d) liebe

- Исправление ошибок в тексте письма (по организации текста/формату).
- Поиск ключевых слов в формулировке сочинения (развернутого высказывания по проблемной тематике прошлых лет)

Echte Freunde findet man im Internet nicht.

Alle wichtigen Entscheidungen muss man unbedingt im Familienkreis besprechen.

Das Handy ist in der moderner Welt unumgänglich

Alle Bemühungen, die Umwelt zu retten sind umsonst

Man erholt sich in den Ferien bzw. im Urlaub am besten auf dem Land“.

- Выбор оснований для аргументации. Составление проблемного поля для высказываний (Streitfelder) по темам:

Темы высказываний	○ Основания для аргументации (Streitfelder)
<i>Ladenöffnung am Sonntag</i> <i>Einheitliche Schulkleidung</i> <i>Videoüberwachung</i> <i>Führerschein ab 16</i>	<ul style="list-style-type: none"> - экономический аспект (Mobilität, enormer Geldaufwand, teuer, billig, preiswert), - политический аспект (gegen den Krieg, Friedenspolitik), - этический аспект (schön, elegant, entspricht der Mode); - правовой аспект (Schutz der Privatsphäre, schadet der Verkehrssicherheit); - валеологический/экологический (umweltfreundlich, hohe Belastungen, stressig), - духовный (die besten Werte der Weltliteratur, Musik, Kunst, Interessen überfordern)

- Подготовка развернутого аргументированного суждения по схеме: тезис – утверждение/довод-обоснование/пример/известный опыт (на примере темы *Raucher sein*):

- weil sie schwere Ohrenschäden verursachen kann, die unheilbar sind.
- weil sie in der Gruppe anerkannt sein wollen.
- In einigen Cliques wird man ausgelacht, wenn man Cola trinkt.
- Manche Jungen trinken viel Alkohol,
- In medizinischen Untersuchungen wurde nachgewiesen, dass bestimmte Krankheiten (z.B. der Atemwegsorgane) bei Rauchern häufiger auftreten als bei Nichtrauchern.
- weil sie meinen, es sei männlich, wenn man viel verträgt.
- Eine Krankenkasse muss für einen Raucher durchschnittlich 1/3 mehr Leistungen erbringen als für Nichtraucher.
- Laute Musik in Discos sollte verboten werden,
- Raucher schädigen Nichtraucher finanziell,
- Stolz erzählen manche Jungen, wie viel Bier sie am Wochenende getrunken haben.
- weil man damit die eigene Gesundheit schädigt.
- Rauchen ist gefährlich,
- In einer Fernsehsendung wurde von einem jungen Mann berichtet, der infolge extremer Beschallung während eines Rockkonzertes einen Gehörsturz erlitt.

Устная часть ГИА

Исходя из ошибок, допущенных в заданиях раздела «Устная часть экзамена», можно дать рекомендации, которые желательно использовать при подготовке учащихся к сдаче ОГЭ и ЕГЭ по немецкому языку.

1) При выполнении задания по чтению текста вслух необходимо внимательно относиться к прочтению отдельных слов, особенно сложных, слов с аффиксами, числительных. Необходимо обращать внимание учащихся на правильное произнесение отдельных звуков, сохранение при чтении фонемного состава слова. Особое внимание надо уделять ударению в простых словах (с отделяемыми и неотделяемыми приставками) и сложных словах.

2) Необходимо учить учащихся правильно делить предложения на синтагмы, использовать нужные паузы между синтагмами (воздушную между частями простого предложения, короткую между частями сложного предложения и длинную между отдельными предложениями).

3) Необходимо работать над правилами фразового ударения, так как правила постановки фразового ударения в немецком и русском языке отличаются: например, важно обращать внимание не безударность отрицания, на усиленное ударение в паре слов и т.д.

4) Необходимо отрабатывать разные интонационные модели: парящую мелодику в начальных и срединных синтагмах, восходящую мелодику в вопросах без вопросительного слова и падающую мелодику в конечных синтагмах.

5) При выполнении задания 2 ОГЭ необходимо тренировать речевой слух и умение вычленять запрашиваемую информацию по ключевому вопросу. Учить отвечать конкретно по аспекту и немногословно.

При выполнении задания 42 ЕГЭ необходимо обращать внимание учащихся на то, что вопрос должен иметь правильную грамматическую форму (порядок слов и форма глагола). Нужно учить учащихся строго следовать ключевым словам и уметь соотносить ключевое слово с правильным вопросительным словом: *Lage – wo, Zahl – wieviel, Preis – was, Zeit – wann, Dauer - wie lange* и так далее.

Необходимо отрабатывать основной тип прямого вопроса и порядок слов, в том числе и при косвенном вопросе.

6) При выполнении задания 3 ОГЭ и 43 и 44 ЕГЭ важно обращать внимание учащихся на ограниченное время, которое отведено на их выполнение. Учащиеся,

неплохо владеющие немецким языком, увлекаются описанием и не успевают раскрыть все аспекты заданий.

7) Надо обращать внимание учащихся на недопустимость повторов в высказывании, учить их перифразу, употреблению синонимичных выражений.

8) Необходимо учить выпускников следовать плану высказывания и отражать в высказывании все необходимые аспекты.

9) Особое внимание при подготовке к заданиям 43 и 44 нужно уделять правильной организации высказывания, особенно наличию вступительной и заключительной фраз.

10) При выполнении тренировочных заданий необходимо учить учащихся определять тему высказывания, находить сходства и различия по разным позициям. Необходимо развивать ассоциативное поливалентное мышление для высказываний о сходстве/различиях – по внешнему виду людей, месту действия, погоде, настроению, цветовому колориту. Для этого рекомендуется учить составлять ассоциограммы или так называемые интеллект-карты, которые имеют иерархическую систему кластеров. Например, фотография человека выводит на кластеры: возраст, внешний вид, профессия, занятие, настроение, отношение к другим персонажам, характер и др. Фотография с неживой природой (предметами, ландшафтами) предполагает такие смысловые поля: цвет, размер, назначение, погода, пейзаж, флора, фауна и др.

11) Учить учащихся отслеживать и правильно распределять время при выполнении заданий устной части: не торопиться, читая текст и задавая вопросы, правильно распределять время на выполнение отдельных аспектов заданий продуктивного характера.

12) Полезно проводить занятия с учащимися и учителями по самостоятельному оцениванию «идеальных» и неудачных ответов на основании критериев и шкал.

13) Важно организовать тренинг на электронных носителях, что способствует снятию стресса при аудиозаписи и позволяет осуществлять коррекцию знаний и умений как учителю, так и учащимся.

Для тренировки письменных речевых умений и для упреждения типичных ошибок могут быть рекомендованы следующие упражнения:

- Чтение сложных слов, распространенных определений, расстановка знаков препинания:

- Sicherheitsnadel, das Siegerpodest, die Strampelhose, der Telefonhörer, das Toastbrot, das Toilettenpapier, das Überholverbot, die Umweltverschmutzung,

- fahlgelb, flaschengrün, freiheitsliebend, fünffach, ganzklein, gehbehindert, geschäftsführend, geschlechtsreif, gesundheitsschädigend, größtmöglich, hellwach, hochgiftig, hörgeschädigt, hyperaktiv,

- der Autoverkehr

der *zunehmende* Autoverkehr

der *stark zunehmende* Autoverkehr

der *in Städten und Dörfern stark zunehmende* Autoverkehr

der *in Städten und Dörfern seit vielen Jahren stark zunehmende* Autoverkehr

- **Bus-reise**

Reise-leiterin

Zusammen-setzung

Lebens-mittel-geschäft

Theater-karten-vor-verkauf

Tele-kommunikations-überwachung

Kranken-kassen-kosten-dämpfungs-gesetz

Verkehrs-infrastruktur-finanzierungs-geellschaft

Grund-stücks-verkehrs-genehmigungs-zuständigkeits-übertragungs-verordnung

-**Buchstabenschlange:** WindentstehtwennsichdieLuftbewegtDaskannmannichtimmersehenaber oftspürenLuftbewegetsichwennieverschiedenenLuftschichten unterschiedlichwarmsindFürdieseTemperaturunterschiedeistdieSonneverantwortlich.

- - узнавание слов без гласных: GNKLNK – Augenklinik; KLANGKT – KLEINIGKEIT;

MGLCHRWS – MÖGLICHERWEISE

- Отработка вопросов и вопросительных слов по их лексико-семантической направленности и целевой установке :

Лексико-грамматическая направленность вопроса	Вопросы
Падежные вопросы	Wer/Was (Nominativ); Wessen (Genitiv); Wen/Was/Wohin (Akkusativ) Wem /Wo/ Woher (Dativ); Mit wem/Woran/,,(Präpositional)
Вопросы о времени	Wann? Seit wann? Bis wann? Ab wann? Wie lange? Wie spät? Wie oft? Für wie lange? Von wann bis wann?
Вопросы о месте и направлении	Wo? Wohin? Woher?
Вопросы причинно-следственного характера	Wozu? Warum? Weshalb? Wieso? Weshalb? Aus welchem Zweck/Grund?
Вопросы об образе действия	Wie schwer? Wie lange? Wie schön? Wie hoch? Wie tief? Wie interessant? Wie groß? Wie teuer?
Вопросы с неопределённым словом	Auf welche Weise? Welche Lage? Welcher Ort? Welches Studio? Mit was für einem Auto? Was für ein Reisebüro? An welchem Kurs?

- Выбор и соотнесение вопросов с аспектами задания 2

Аспект вопроса. Welches Fragewort passt?	Вопрос
Ort (Richtung)	

Ort (Herkunft)	
Ort (Lage)	
Ziel einer Handlung	
Grund	
Zeit Zeitpunkt	
Preis	
Art und Weise - Verkehr	

○ Аналитические упражнения по выбору оснований для сравнения

Farbenintensivität/Farbenton	Orte/Tageszeit/Jahreszeit	Objekte/Objektbedeutung
Wirkung auf den Zuschauer /Eigene Eindrücke	Themen/Aktivitäten	Personen/Äußeres/Kleidung/Alter/Interessen

○ Отработка речевых клише для описания и сравнения картинок

- Die beiden Fotos haben gemeinsam, dass
- Man kann auf beiden Fotos ziemlich deutlich sehen, dass (sowohl als auch)
- Sowohl auf dem Foto 1, als auch auf dem Foto 2 ...
- Auf beiden Fotos kann mansehen
- Beide Fotos
- Die Fotos haben gemeinsam ...,
- Auf dem Foto 2 kann man auch ...
- Die beiden Fotos sind in dem Sinne gleich, dass sie beide (bunt sind/ eine Familie zeigen)....
- Die Fotos sind gleich/ähnlich, weil sie beide.....
- Aber im Unterschied zum ersten Foto sehen wir auf dem zweiten.....
- Im Vergleich zu ...
- Im Unterschied zu ...
- Anders als
- Die beiden Fotos unterscheiden sich dadurch,
- Während auf Foto 1 ..., ... auf Foto 2
- Verglichen mit ...
- Auf dem Foto 1 ..., dagegen ... Foto 2
- Ein Unterschied zwischen den Bildern ist, dass...

ОБЩИЕ ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПОДГОТОВКЕ ВЫПУСКНИКОВ К ГИА

Показатели сдачи ГИА по немецкому языку в 2017 г. по всем видам заданий являются удовлетворительными и существенно не отличаются от других иностранных языков (английского, французского и испанского).

Результативность и успешность экзаменационных испытаний в формате стандартизованного тестирования должны обеспечивать УМК по немецкому языку, по которым можно готовить учащихся к сдаче ГИА в рамках программы. В настоящий мо-

мент перечень разрешенных УМК по немецкому языку требуют дополнений. При наличии большого количества дополнительных источников для подготовки учащихся к ЕГЭ (тренировочные комплекты, сайты, программы-тренинги) единый комплект УМК для углубленного изучения предмета и соответственно подготовки к итоговой аттестации в формате ГИА по предмету отсутствует. Для дополнения имеющихся УМК можно использовать:

- тренировочные учебные комплекты;
- сборники тестовых заданий в качестве приложения к УМК для целенаправленной подготовки к итоговому экзамену на всех ступенях обучения – начальной, средней и старшей;
- коммуникативные тесты для формирования, развития и совершенствования продуктивного письма и говорения (проблемного высказывания).

Учителям-предметникам следует обратить внимание на выполнение следующих учебных задач:

- обучение иностранному языку должно вестись в соответствии с программой и требованиями к умениям и навыкам, прописанными в Кодификаторе 2018 г.;
- необходимо регулярно использовать тестовые формы контроля в сочетании с традиционными формами, желательно осуществлять формирующий контроль в формате диагностического тестирования, выполняемого в режиме ограниченного времени;
- развивать у учащихся универсальные учебные умения, в том числе, навыки автономного обучения (самоподготовки, самоконтроля и самокоррекции достижений);
- рекомендуется использовать образовательные ресурсы профильной школы (элективные курсы предметного и межпредметного содержания) для целенаправленной подготовки учащихся к освоению иностранного языка на повышенном и высоком уровне;

– требуется уделять особое внимание формированию у учащихся навыка работы с творческими заданиями проблемного содержания (разделы «Письмо» и «Устная часть экзамена»);

– важно уделять внимание развитию продуктивных умений устной речи – спонтанности, беглости, направленности речи в ситуативно обусловленном контексте;

– необходимо развивать способность к созданию монологического высказывания с уклоном на описание, рассуждение и оценивание;

– нужно развивать умения, связанные с диалогическим высказыванием с опорой на ключевое слово и прямой вопрос по заданной ситуации;

– желательно использовать средства современной аудиозаписи: различные аудионосители, включая мобильный телефон, смартфон, планшет;

– нужно не пренебрегать заданиями творческого характера, инициирующими неподготовленное высказывание с опорой на наглядность;

– желательно тренировать учеников в области описание картинок и фотографий, включая оценочное суждение, на раннем этапе обучения;

– необходимо использовать в работе учебно-тренировочные материалы в формате КИМ ЕГЭ;

– важно начинать освоение аттестационных материалов государственной итоговой аттестации для учащихся с 9 класса;

– методическим объединениям учителей немецкого языка важно проводить анализ результатов мониторинга предметной обученности и опыта сдачи ГИА – успехов, рисков и ошибок.

Для руководителей образовательных учреждений и методических служб города остаются актуальными следующие направления работы:

– использование учебного, тренировочного и контролирующего потенциала элективных курсов предметной и межпредметной направленности, внеурочной работы по иностранному языку для повышения качества обученности по предмету;

– проведение независимого диагностического аудита на разных этапах обучения иностранному языку (с 4 по 9 классы), пробного или пилотного ГИА по немецкому языку;

– организация методической работы педагогов по освоению содержания КИМ, спецификации, кодификатора и демоверсии;

– подготовка учителей-технологов, тьюторов и экспертов по написанию КИМ и оцениванию экзаменационных работ в разделах «Письмо» и «Говорение»;

– создание материальной базы для тренировки аудиозаписи и оценивания устной речи учащихся.

Нужно уделять особое внимание целевому повышению квалификации учителей средних общеобразовательных школ, работающих на всех ступенях обучения – начальной, основной и средней, – и преподавателей системы профессионального образования.

Задачи, стоящие перед участниками ЕГЭ:

– готовясь к ГИА по немецкому языку, необходимо активно знакомиться с текстами различных типов и жанров, с языком современной немецкой прессы, с ресурсами Интернет на немецком языке, а также с материалами по ГИА (демоверсия, задания открытого банка) на сайте ФИПИ ;

– уделять внимание самостоятельной работе по подготовке к ОГЭ и ЕГЭ по иностранному языку с использованием тренировочных материалов и КИМ последних лет;

– участвовать в олимпиадном движении, социальных и учебно-языковых мероприятиях различных образовательных структур Санкт-Петербурга (Аничкова дворца, Немецкого культурного центра им. Гете, Центрального бюро зарубежных школ, Центра русско-немецких встреч и др.);

В заключение хочется выразить уверенность в том, что все участники образовательного процесса в Санкт-Петербурге – учителя, администрация ОО, учащиеся и их родители – преодолеют трудности, связанные с особенностями экзаменационного тестового испытания, и в 2018 году успешно справятся с ГИА.